ПУТІВНИК ПО ГЕОЛОГІЧНОМУ МУЗЕЮ ІФНТУНГ



GUIDE BOOK TO THE GEOLOGICAL MUSEUM OF IFNTUOG


ціональний
університет нафти і газу

ВСТУП | INTRODUCTION

Геологія має велике значення для формування діалектико-матеріалістичного світогляду людини, бо вона пояснює утворення Землі, походження та розвиток життя на ній, рух і вічність матерії. Вона також пояснює процеси, які спостерігаються в природі: діяльність вулканів, землетруси, зсуви, провали тощо.

Geology is of great importance for the formation of the dialectical and materialist outlook of a human being, because it explains the Earth formation, the origin and development of life on it, the movement and eternity of matter. It also explains processes that are observed in nature: activity of volcanoes, earthquakes, landslides, sinks etc.

Характеризуючи будь-яку країну, серед основних показників називають її корисні копалини. І часто між їхньою кількістю та могутністю країни існує пряма залежність. Мінеральні багатства України – це наша сила, технічний прогрес, добробут народу і розвиток багатьох галузей промисловості.

Characterizing any country, its mineral resources are indicated among its main features. And there is often a direct dependence between their quantity and power of the country. Mineral wealth of Ukraine is our power, technical progress, welfare of the people and the development of many industries.



Перед геологами України також поставлені конкретні завдання: розширити пошуки нафти і газу, посилити геологорозвідувальні роботи на шельфі морів та розвідку вугілля, руд для гірничої і кольорової металургії, мінеральних добрив, а також підземних вод.

The geologists of Ukraine also have specific tasks: to expand searches for oil and gas, to improve efficiency of geological exploration work on sea shelves and exploration of coal, ores for mining and non-ferrous metal industry, mineral fertilizers, and groundwater.

Івано-Франківський національний технічний університет нафти і газу, як і будь-який інший заклад вищої освіти, є комплексною багатогранною структурою, що об'єднує потужний різновекторний інтелектуальний потенціал, який може виконувати складні завдання забезпечення сталого розвитку держави. Особливістю університету є те, що його інтелектуальний потенціал зорієнтований на вирішення стратегічних проблем енергетичної безпеки держави.

Ivano-Frankivsk National Technical University of Oil and Gas, as well as any other institution of higher education, is an integrated multi-faceted structure that combines a powerful multi-vector intellectual potential that can fulfill complex tasks for ensuring the sustainable state development. The peculiarity of the university is that its intellectual potential is focused on solving strategic problems of energy security of the state.

Геологічний музей Івано-Франківського національного технічного університету нафти і газу – один із важливих засобів удосконалення науково-навчального процесу та комплексного виховання студентів, розширення їх світогляду, розвитку пізнавальних інтересів та здібностей, що є візитівкою нашого закладу вищої освіти.

The Geological Museum of Ivano-Frankivsk National Technical University of Oil and Gas is one of the most important means of improving the scientific and educational process and the complex training of students, expanding their outlook, developing cognitive interests and abilities, which is a visiting card of our educational establishment.

Геологічний музей університету за багатством, різноманітністю і представництвом колекцій мінералів, гірських порід, корисних копалин і викопних решток фауни та флори є одним з найкращих музеїв Європи. Завдяки цьому постановою Кабінету Міністрів України від 05.12.2007 р. № 1103-р мінералогічну колекцію внесено до Державного реєстру наукових об'єктів, що становлять національне надбання.

The Geological Museum of the University is one of the best museums in Europe for the wealth, diversity and representation of collections of minerals, rocks, minerals and fossil remains of fauna and flora. That is why decree of the Cabinet of Ministers of Ukraine dated December 05, 2007 No. 1103-p the mineralogical collection was introduced into the State Register of scientific objects that belong to national heritage.

Змінюється час і покоління, але незмінно вічні, створені природою неймовірної краси мінеральні багатства, з якими Ви ознайомитеся читаючи цей путівник. Перегортуючи сторінки цікавих і вражаючих експозицій, зібраних в одному залі, Ви поринете у чудове багатогранне пізнання світу природи та відчуєте себе частинкою всесвіту і краси. Ви розділите з нами те хвилююче відчуття, яке охоплює геолога при зустрічі з каменем. Відвідавши музей Ви потрапите під вплив позитивної аури, тільки переступивши поріг цього унікального наукового об'єкту. Також одразу згадується про те, що з перших кроків існування людини камінь був її помічником і знаряддям, якщо вона його розуміла. Разом з тим, камінь був і вічною загадкою.

Time and generation are changing, but there is the incredible beauty of invariably eternal mineral wealth created by the nature with

which you will become acquainted with reading this guide. Turning pages of interesting and impressive expositions gathered in one hall, you will immerse yourself in the magnificent, versatile knowledge of the natural world and feel yourself a particle of the universe and beauty. You share with us the excitement that geologists encounter when coming across a mineral. By visiting the museum you will feel the influence of a positive aura only by crossing the threshold of this unique scientific object. In addition, it is immediately mentioned that from the first steps of human existence a stone was their assistant and tool, if they understood it. However, a stone was also an eternal mystery.

То ж нехай Ваша подорож сторінками Путівника стане тільки початком пізнання таємничого кам'яного всесвіту!

So let your journey through the pages of the Guide Book become only the beginning of the acquaintance of the mysterious stone universe!

ІСТОРІЯ ГЕОЛОГІЧНОГО МУЗЕЮ | HISTORY OF THE GEOLOGICAL MUSEUM

Геологічний музей Івано-Франківського національного технічного університету нафти і газу за багатством, різноманітністю і представництвом колекцій мінералів, гірських порід, корисних копалин та викопних решток фауни і флори є одним з найкращих музеїв Європи.

The Geological Museum of Ivano-Frankivsk National Technical University of Oil and Gas belongs to a number of the best museums in Europe due to its richness, diversity and representation of minerals collections, rocks, minerals and fossil remains of fauna and flora.

Засновником музею був високоосвічений і талановитий геолог Прикарпаття, вчений Юліан Медвецький, який народився 18 жовтня 1845 року в Перемишлі. Навчався у Віденському університеті на природознавчому факультеті. У 1873 році Юліан Медвецький, працюючи на кафедрі мінералогії і геології Львівської Технічної академії, розпочав роботу із систематизації взірців, які вже були на кафедрі та створення колекцій музею. Цей рік вважається роком заснування Геологічного музею.

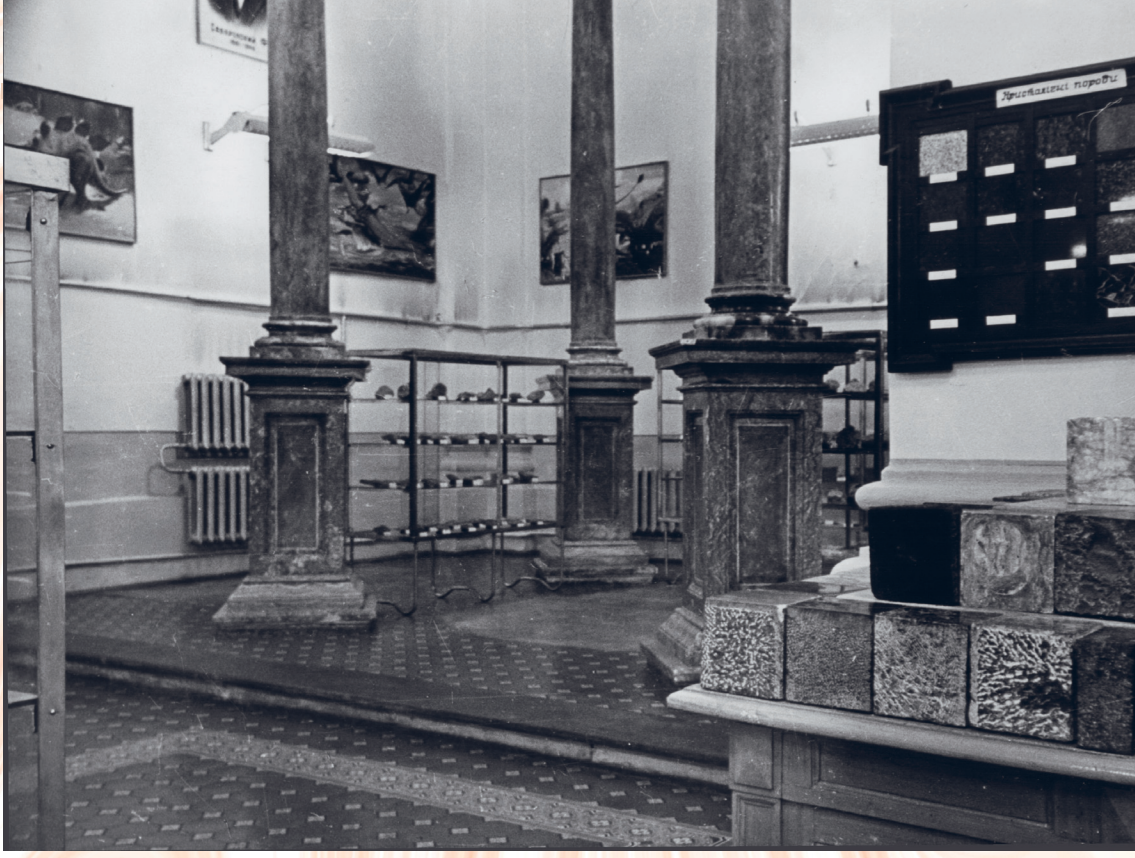
The founder of the museum was a highly-educated and talented geographer of Carpathian region, a scientist Julian Medvetskyy, who was born on 18th October 1845 in Przemysl. Julian Medvetskyy studied at the University of Vienna at the Faculty of Natural Sciences.

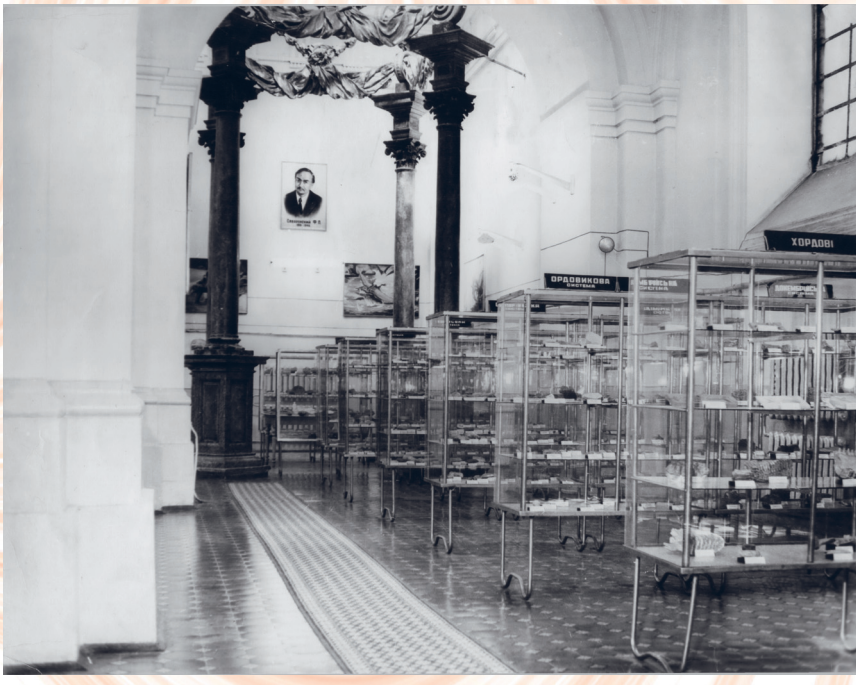


Інтер'єр музею у 1963 році (у сучасному приміщенні Музею мистецтв Прикарпаття на майдані Шептицького).
Interior of the museum in 1963 (housed in the Arts Museum of Prykarpattya on Sheptytskyy square).

In 1873 taking a position at the Department of Mineralogy and Geology at Lviv Technical Academy Julian Medvetskyy began working on systematization of samples that were already at the department and the gathering of Museum collections. This year is considered to be the year of the Geological Museum's foundation.

Спеціальні книги, у яких фіксувалась інформація про експонати, збереглись до сьогодні і служать доказом достовірності, автентичності та унікальності взірців, які були придбані в Боні, Парижі, Відні, Нью-Йорку, Фрайберзі, Дрездені, Страсбурзі, Філадельфії. Колекції музею швидко поповнювалась завдяки придбанню взірців в експедиціях, на виставках і в приватних осіб. Велику кількість рідкісних і цінних зразків з різних регіонів світу подарували музею приватні колекціонери.




ОРДОВИКОВА

Special books that contain information about exhibits have survived up to nowadays and serve as proof of significance, authenticity and uniqueness of the samples purchased in Bonn, Paris, Vienna, New York, Freiburg, Dresden, Strasbourg, and Philadelphia. The museum's collections were quickly enlarged thanks to buying samples in expeditions, exhibitions and private individuals. A large number of unique and valuable samples from different regions of the world were given to the Museum by individual collectors.

До початку Другої світової війни музей вже займав чільне місце серед природничих музеїв Європи. З 1939 року Геологічний музей став структурним підрозділом Львівського політехнічного інституту. На жаль, у період війни частина експонатів була втрачена. У 1963 р. у структурі Львівського політехнічного інституту був створений новий нафтовий факультет, що розмістився в м. Станіслав (нині Івано-Франківськ). Для забезпечення якісної підготовки студентів Геологічний музей теж був переданий разом з факультетом. Сьогодні музей розташовано в головному корпусі Івано-Франківського національного технічного університету нафти і газу.

Before the Second World War, the Museum took pride of place among European natural museums. Since 1939, the Geological Museum has become a structural unit of Lviv Polytechnic Institute. Unfortunately, during WWII some of the exhibits were lost. In 1963, in the structure of Lviv Polytechnic Institute, a new oil faculty was established in Stanislav (now Ivano-Frankivsk). To ensure the students' qualitative training, the Geological Museum was also transferred with the faculty. Today the Museum is located in the main building of Ivano-Frankivsk National Technical University of Oil and Gas.

За більш як 140-річний час існування музею зібрано понад 10 тисяч взірців з усієї планети, багато з яких є унікальними і викликають велику зацікавленість фахівців.

For more than 140 years of the museum's existence, more 10,000 samples have been collected from the whole planet, many of which are unique and cause a great interest for specialists.

Робота Геологічного музею тісно пов'язана з навчальним процесом, максимально сприяє підготовці висококваліфікованих фахівців. Цій меті служить і структура музею, відділи якого представлені систематичними

колекціями. Експозиції музею систематизовані викладачами кафедри та інституту, а також працівниками музею за тематичними ознаками: мінералогічна, петрографічна, палеонтології та історичної геології, корисних копалин, а також експозиції «Карпати, Поділля і Татри» та «Старуня: Парк Льодовикового періоду».

The work of the Geological Museum is closely connected with an educational process and as much as possible contributes to the training of highly skilled specialists. This goal also comprises the structure of the museum, which departments are represented by systematic collections. Exhibits of the Museum are systematized by the staff of the department and the institute, as well as by the Museum's employees on thematic features: mineralogical, petrographic, paleontological and historical geology, minerals, as well as the expositions «Carpathians, Podillia and Tatra» and «Starunia: Park of the Ice Age».

Колекції Геологічного музею Івано-Франківського національного технічного університету нафти і газу є унікальними і не піддаються відтворенню. Винятковість колекцій визначається тим, що вони збиралась багато років з родовищ всіх континентів. Багато родовищ вже відпрацьовані і назавжди втрачені для відбору взірців, які залишились в експонатах колекцій музею, що стали безцінними для подальшого вивчення.

The Geological Museum's collections of Ivano-Frankivsk National Technical University of Oil and Gas are unique and cannot be reproduced. The exclusivity of collections is determined by the fact that they have been collected for many years from the fields of all continents. Many of them are already worked-out and lost forever for collecting samples that remained in the exhibits of museum's collections, consequently they became invaluable for the next study.

5 грудня 2007 р. постановою Кабінету Міністрів України «Мінералогічна колекція Геологічного музею Івано-Франківського національного технічного університету нафти і газу» внесена до Державного реєстру наукових об'єктів, що становлять національне надбання.

On December 5, 2007, by the decision of the Cabinet of Ministers of Ukraine «Mineralogical collection of the Geological Museum of Ivano-Frankivsk National Technical University of Oil and Gas» was included in the State Register of scientific objects that belongs to national heritage.



■ **Геологічний музей у головному корпусі Івано-Франківського національного технічного університету нафти і газу.**

Geological Museum housed in the central building of Ivano-Frankivsk National Technical University of Oil and Gas.



■ **Засновник музею Юліан Медвецький.**

Julian Medvetskyy is the founder of the Museum.

Музей займається просвітницько-представницькою та науковою діяльністю. Колекції Геологічного музею Івано-Франківського національного технічного університету нафти і газу використовуються для проведення профорієнтаційної роботи із потенційними студентами, екскурсійно-просвітницьких заходів з популяризації геологічних знань і проблем екології навколишнього середовища.

The Museum is engaged in educational, representative and scientific activities. The collections of the Geological Museum of Ivano-Frankivsk National Technical University of Oil and Gas are used to conduct vocational guidance with potential students, excursion and educational events for the promotion of geological knowledge and ecological problems of the environment.

Під час проведення урочистих заходів, а також заходів для встановлення і зміцнення міжнародних зв'язків та участі університету у міжнародних наукових програмах, колекції Геологічного музею Івано-Франківського національного технічного університету нафти і газу представляються студентам та делегаціям з різних країн світу. Колекції Геологічного музею демонструються високопосадовцям з країн-партнерів України; учасникам семінарів за участі Міністерства освіти і науки України, керівникам підприємств паливно-енергетичного комплексу України.

During the ceremonial events, as well as events for establishing and strengthening international relations and participation of the university in international scientific programs, the collections of the Geological Museum of Ivano-Frankivsk National Technical University of Oil and Gas are shown to students and delegations from around the world. The collections of the Geological Museum are displayed to high-ranking officials from the partner countries of Ukraine; participants of seminars with participation of the Ministry of Education and Science of Ukraine, heads of enterprises of the fuel and energy complex of Ukraine.

МІНЕРАЛОГІЧНА ЕКСПОЗИЦІЯ | MINERALOGICAL EXPOSITION

Мінералогічна експозиція є однією із головних і найбільших в музеї. У ній представлено понад 2200 зразків мінералів із різних регіонів України і багатьох країн світу. Є, наприклад, зразки із Румунії, Угорщини, Італії, Швейцарії, Англіїї, Польші, Канади, Бразилії, Австралії, Росії, Туркменістану, Японії та інших країн.

The mineralogical exposition is one of the main and largest in the museum. It contains over 2,200 samples of minerals from different regions of Ukraine and many countries of the world. There are, for instance, samples from Romania, Hungary, Italy, Switzerland, England, Poland, Canada, Brazil, Australia, Russia, Turkmenistan, Japan and other countries.

Мінералогічна колекція відображає різноманітність та багатство мінералів і гірських порід планети. Мінерали підібрані за класифікацією академіка Є. Лазаренка, в основу якої покладений їхній хімічний склад, просторове розміщення кристалічної гратки, окремих атомів чи груп елементів, характер їхніх хімічних зв'язків, координації і упаковки.

The mineralogical collection shows the diversity and richness of minerals and rocks of the planet. The minerals are selected according to the classification of academician E. Lazarenko, based on their chemical composition, spatial placement of crystalline lattice,

individual atoms or groups of elements, the nature of their chemical bonds, coordination and packaging.

Мінералогічна експозиція поділяється на декілька підрозділів. Найбільшим є підрозділ систематичної мінералогії, який включає у себе наступні типи і класи мінералів: самородні елементи, сульфіди, оксиди і гідрооксиди, силікати, вольфрамати, фосфати, карбонати, сульфати, галоїди, органічні сполуки. На прикладі окремих мінералів демонструються фізичні та генетичні властивості, зокрема це твердість, блиск, спайність, забарвлення. На найхарактерніших взірцях – ріст і формування індивідуальних особливостей та окремих форм мінеральних агрегатів.

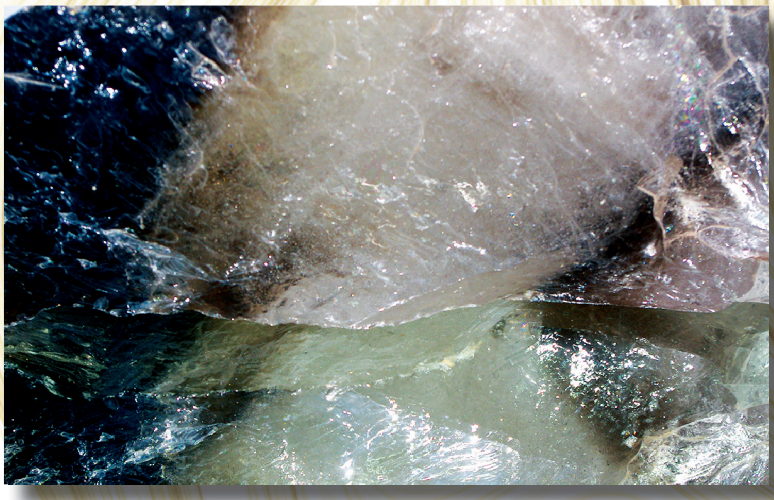
The mineralogical exposition is divided into several subdivisions. The largest unit is systematic mineralogy, which includes the following types and classes of minerals: native elements, sulfides, oxides and hydroxides, silicates, tungstate, phosphates, carbonates, sulfates, halides, organic compounds. On the example of individual minerals, physical and genetic properties are shown, including hardness, luster, cleavage, color. The most typical models demonstrate the growth and formation of individual features and individual forms of mineral blocks.

Мінералогічна експозиція використовується у навчальному процесі при вивченні таких дисциплін, як: загальна геологія, мінералогія, петрографія, геологія родовищ корисних копалин. Викладачі університету використовують мінералогічну колекцію музею у своїй науковій діяльності.

The mineralogical exposition is used in the educational process in the study of such disciplines as: general geology, mineralogy, petrography, geology of mineral deposits. University's staff use the mineralogical collection of the museum in their scientific activities.



Кальцит. Приморський край, Тетюхе.
Calcite. Primorsky Kray, Tetiukhe.



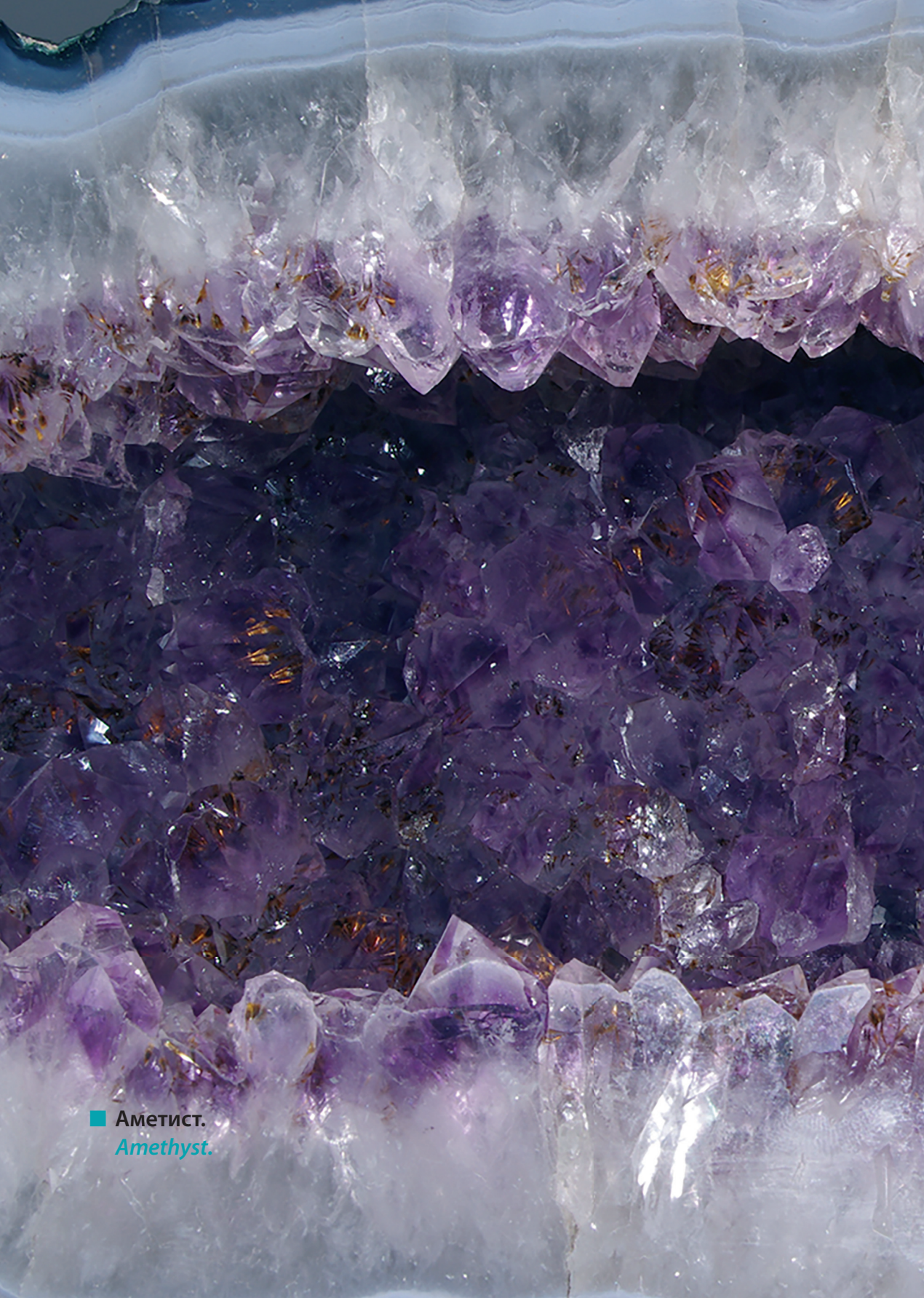
Гірський кришталь і раухтопаз.
Mountain crystal and cairngorum (smoky quartz).



Кіаніт. Урал.
Kyanite. The Urals.

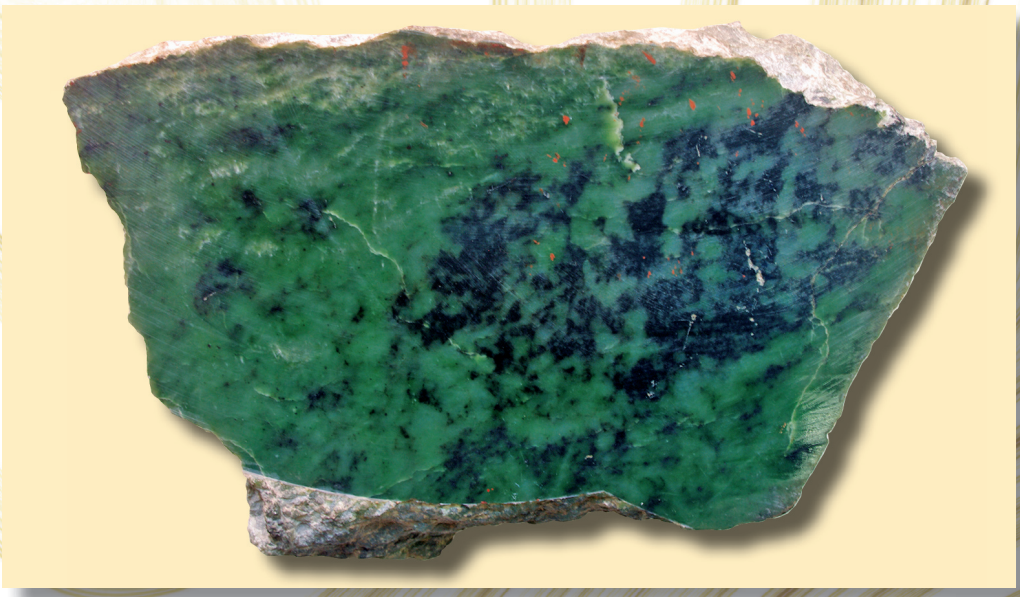


Аметист.
Amethyst.



Аметист.
Amethyst.





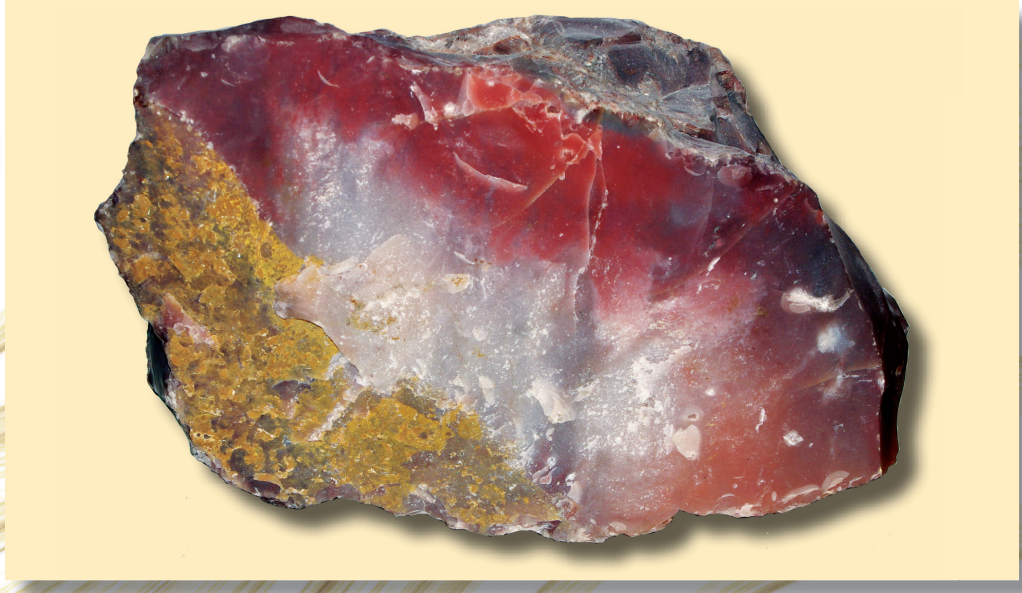
Нефрит.
Nephrite.



Барит. Словаччина, Кремниця. 1906 р.
Baryte. Slovakia, Kremnica. 1906.



Кварц.
Quartz.

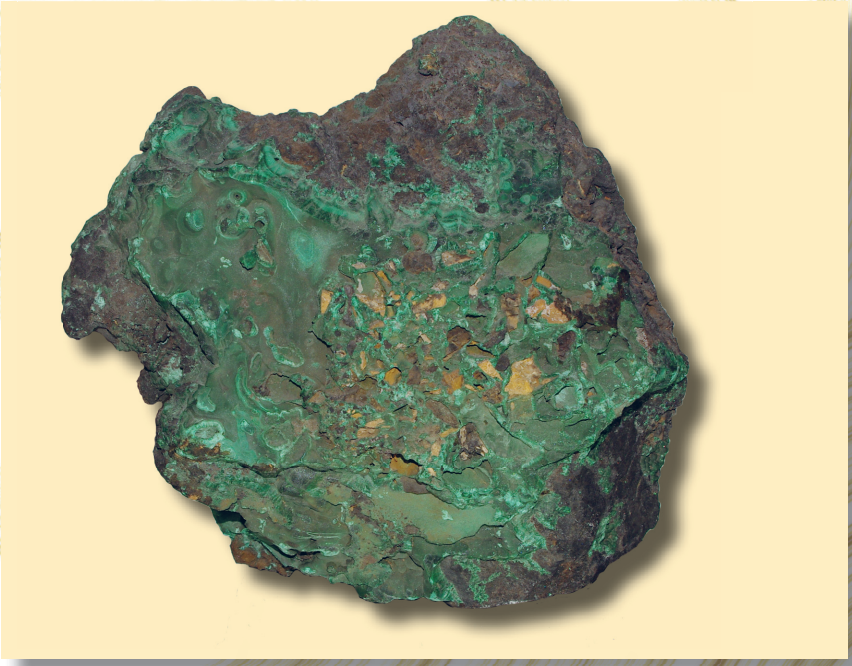


Сардер.
Sard.

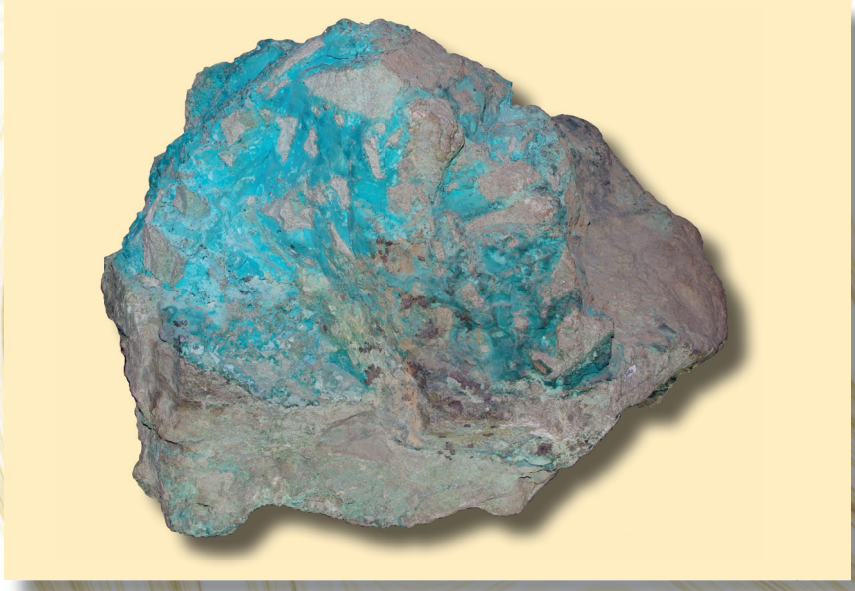




Чароїт. Забайкалля, річка Чара.
Charoit. Transbaikal, the river Chara.



Малахіт. Урал.
Malachite. The Urals.



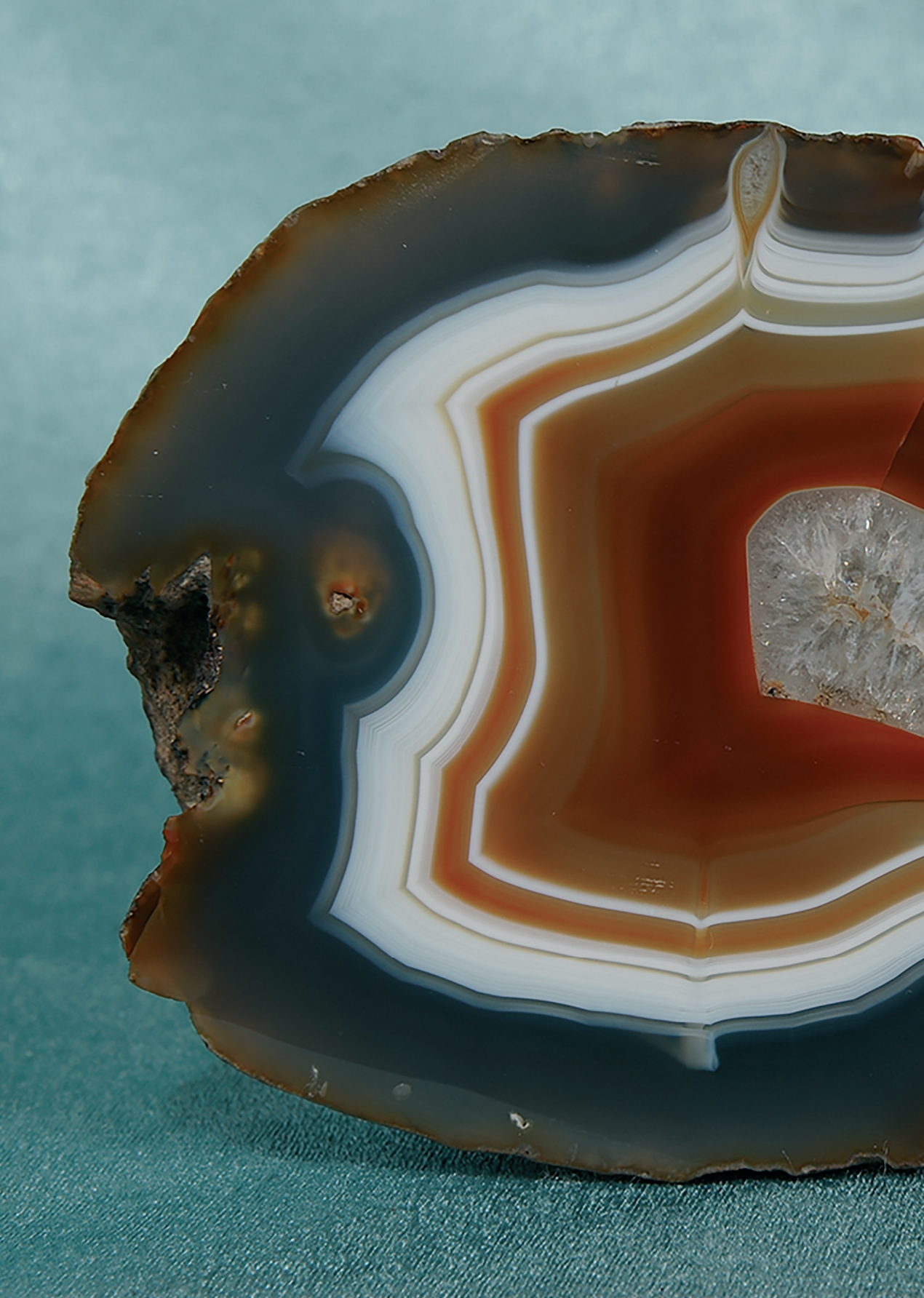
Бірюза. Урал.
Turquoise. The Urals.



Мармароські діаманти (кварц, гірський кришталь). Східні Карпати.
Marmarosh diamonds (quartz, rock crystal). The Eastern Carpathians.



Агат. Бразилія. 1893 р.
Agate. Brazil. 1893.





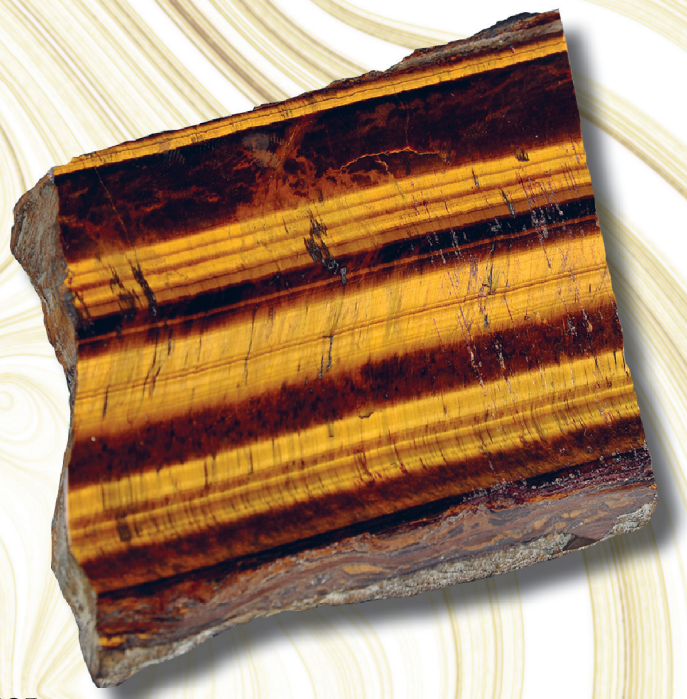
Агат. Німеччина, Ідар-Оберштайн.
Agate. Germany, Idar-Oberstein.



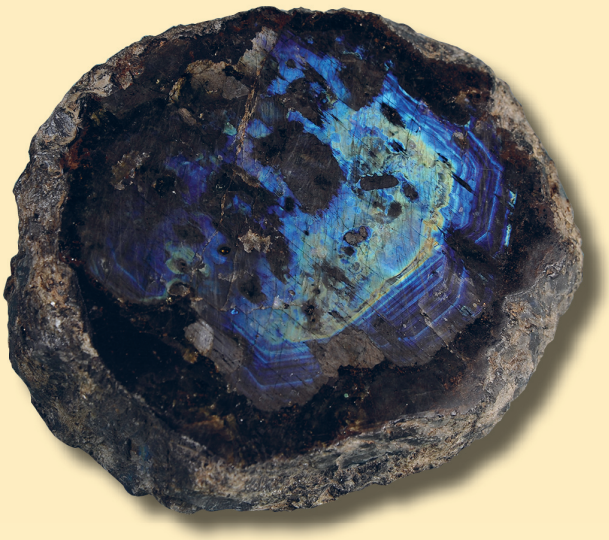
Агат. Уругвай. 1906 р.
Agate. Uruguay. 1906.



Кіновар. Україна, Донбас.
Cinnabarite. Ukraine, Donbas.



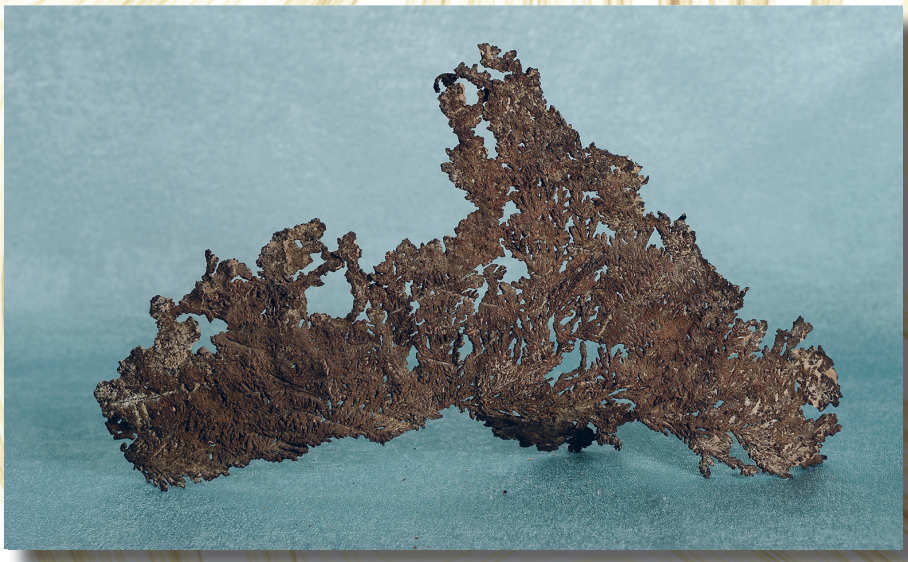
Тигрове око. Індія. 1885 р.
Tiger eye. India. 1885.



Лабрадор. Україна, Житомирська область.
Labradorite. Ukraine, Zhytomyr region.



Антимоніт. Японія, острів Сікоку.
Antimony. Japany, Island of Shikoku.



Мідь самородна. Південна Америка, Перу. 1891 р.
Native Copper. South America, Peru. 1891.



Гематит (форма бурої скляної голови). Англія. 1896 р.
Hematite (kind of globular brown ore). England. 1896.



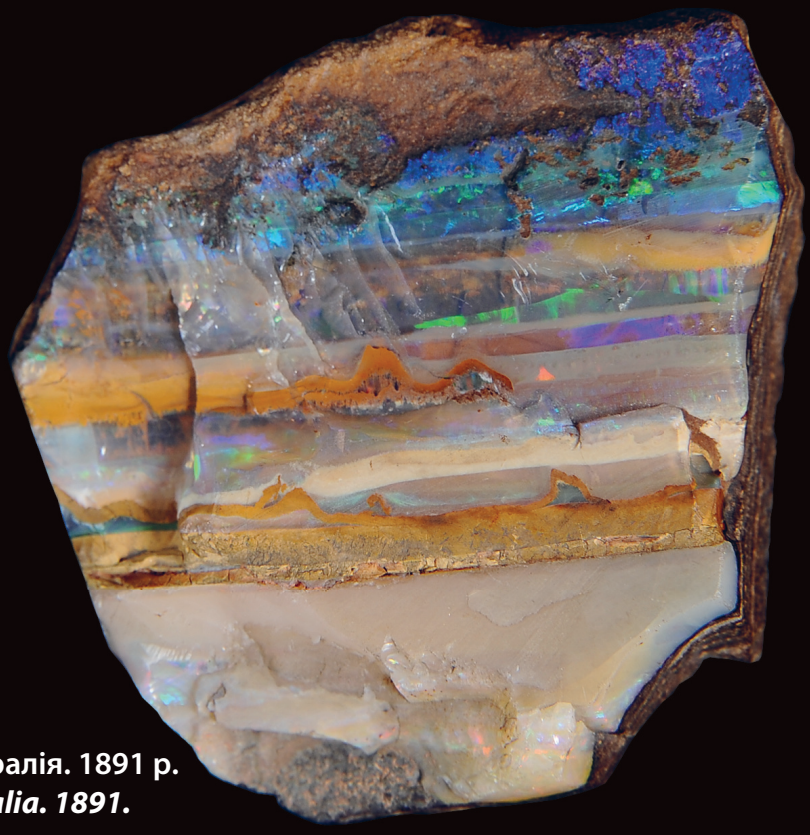
Берил. Україна, Житомирська область.
Beryl. Ukraine, Zhytomyr region.



■ Аметист. Бразилія. 1906 р.
Amethyst. Brasil. 1906.



■ Целестин. Казахстан, Бейнеу.
Celestine. Kazakstan, Beineu.



■ **Опал. Австралія. 1891 р.**
Opal. Australia. 1891.



■ **Піролюзит (дендрити). Оксиди марганцю на породі. Німеччина.**
Pyrolusite (arborescent crystals). Manganese oxides on rock. Germany.

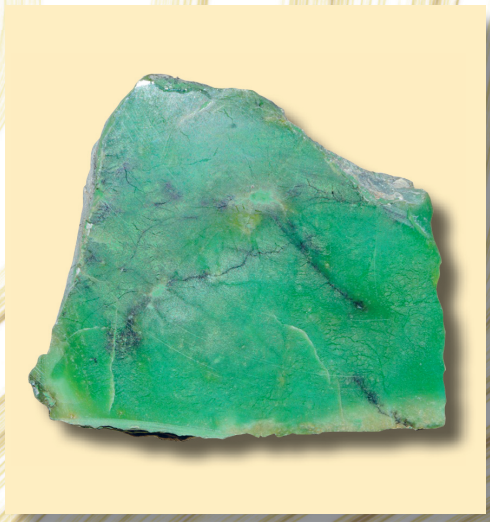
■ Арагоніт. Туркменістан.
Aragonite. Turkmenistan.







■ Сірка самородна. Туркменістан, Гаурдак.
Native sulfur. Turkmenistan, Gaurdak.



■ Гарнієрит. Південний Урал. 1979 р.
Garnierite. The Southern Ural. 1979.



■ Арагоніт. Туркменістан.
Aragonite. Turkmenistan.



Гетит. Англія. 1896 р.
Goethite. England. 1896.



Хризопраз. Казахстан, родовище Сарикулболди.
Chrysoprase. Kazakstan, the Sarykulboldy field.



Бурштин. Україна, Львівська область.
Amber. Ukraine, Lviv region.



Смітсоніт. Греція, Лавріон. 1894 р.
Smithsonite. Greece, Lavrion. 1894.



Ільменіт.
Titanic iron ore.



Піроп. Камчатка.
Magnesium-alumium garnet. Kamchatka.



Азурит. Франція, Шесі. 1904 р.
Azurite. France, Checy. 1904.



Бурштин. Прибалтика.
Amber. Baltics.





Цинвальдит. Чехія, Цинвальд.
Zinwaldite. Czech Republic, Zinnwald.



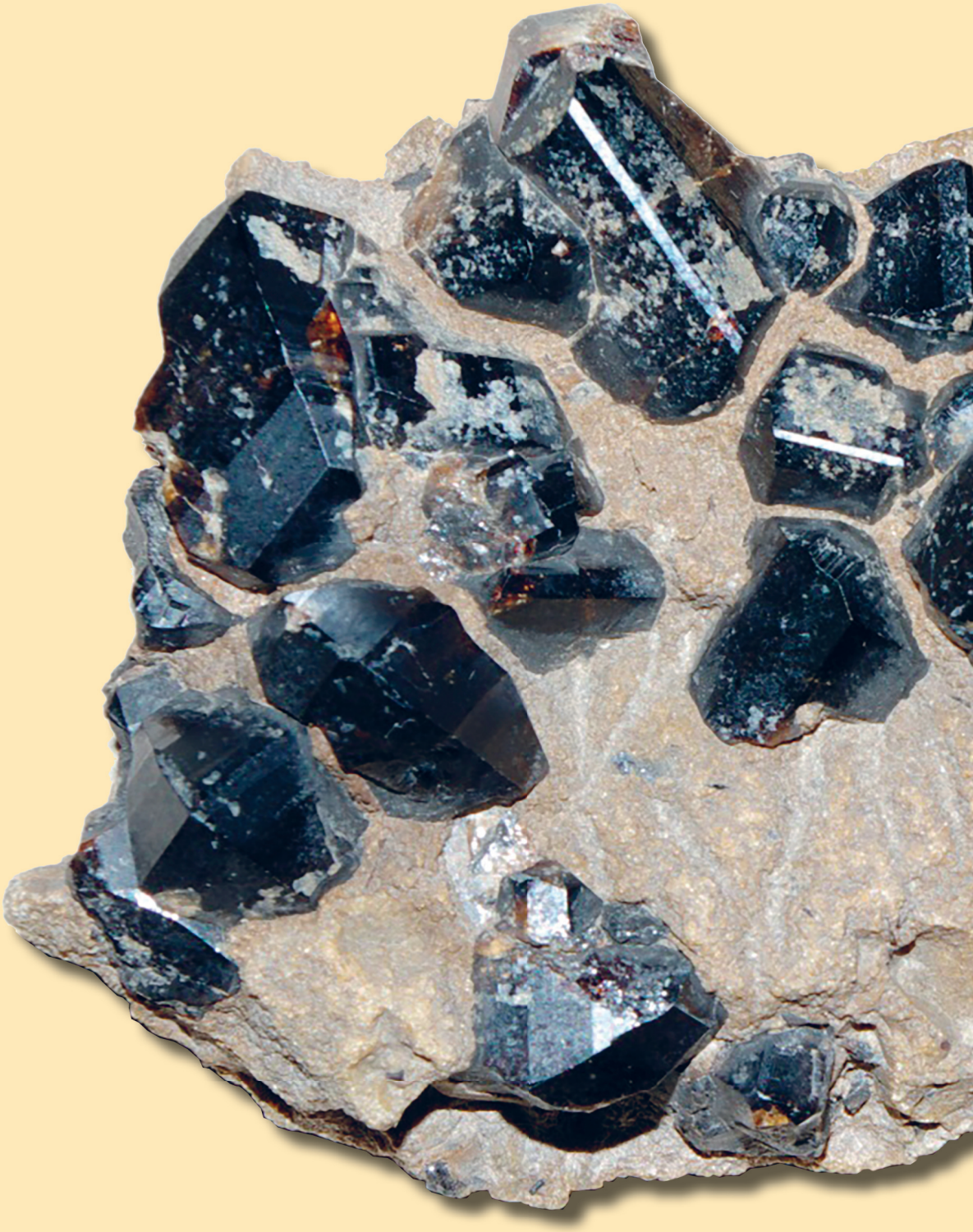
Топаз. США, шт. Джорджія, Вілла-Ріка.
Cairngorm. USA, Georgia, Willa Rica.



Золото самородне в кварці. США, Каліфорнія, Сан-Франциско.
Native Gold in quartz. USA, California, San Francisco.

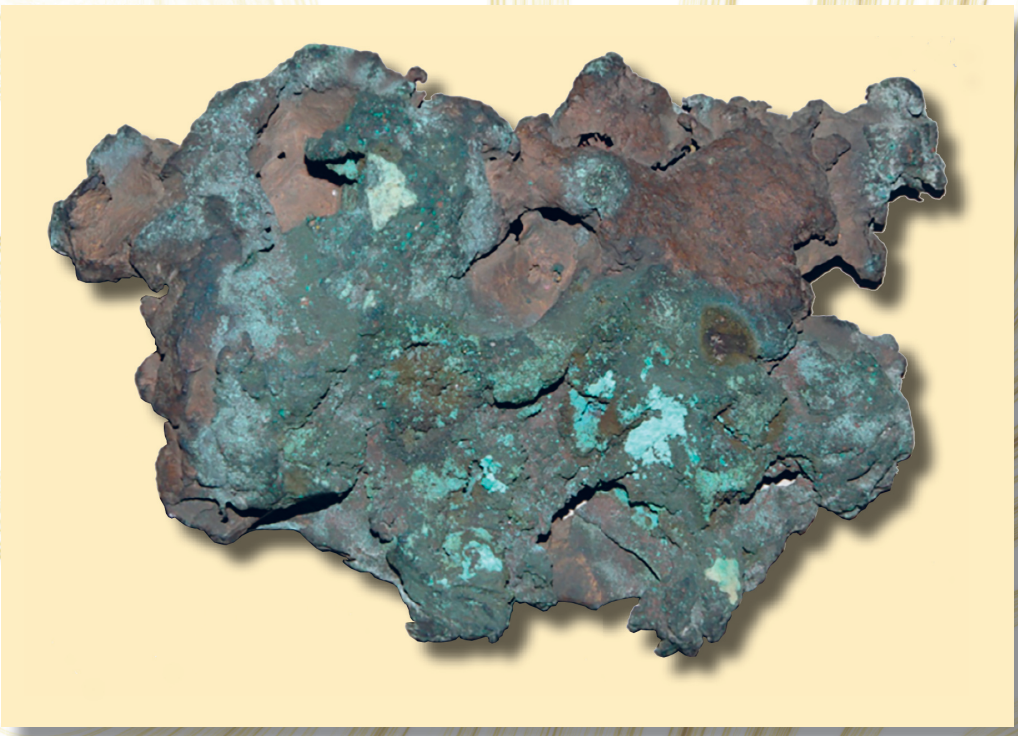


Флюорит. Англія, Камберленд.
Fluorite. England, Cumberland.



■ **Каситерит. Чехія, Шлаггенвальд.**
Cassiterite. Czhech Republic, Schlaggenwald.

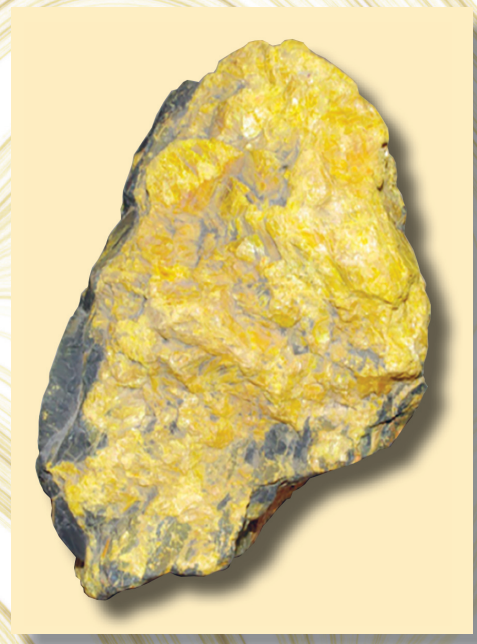




Мідь самородна. Угорщина. 1903 р.
Copper. Hungary. 1903.



Апатит.
Apatite.



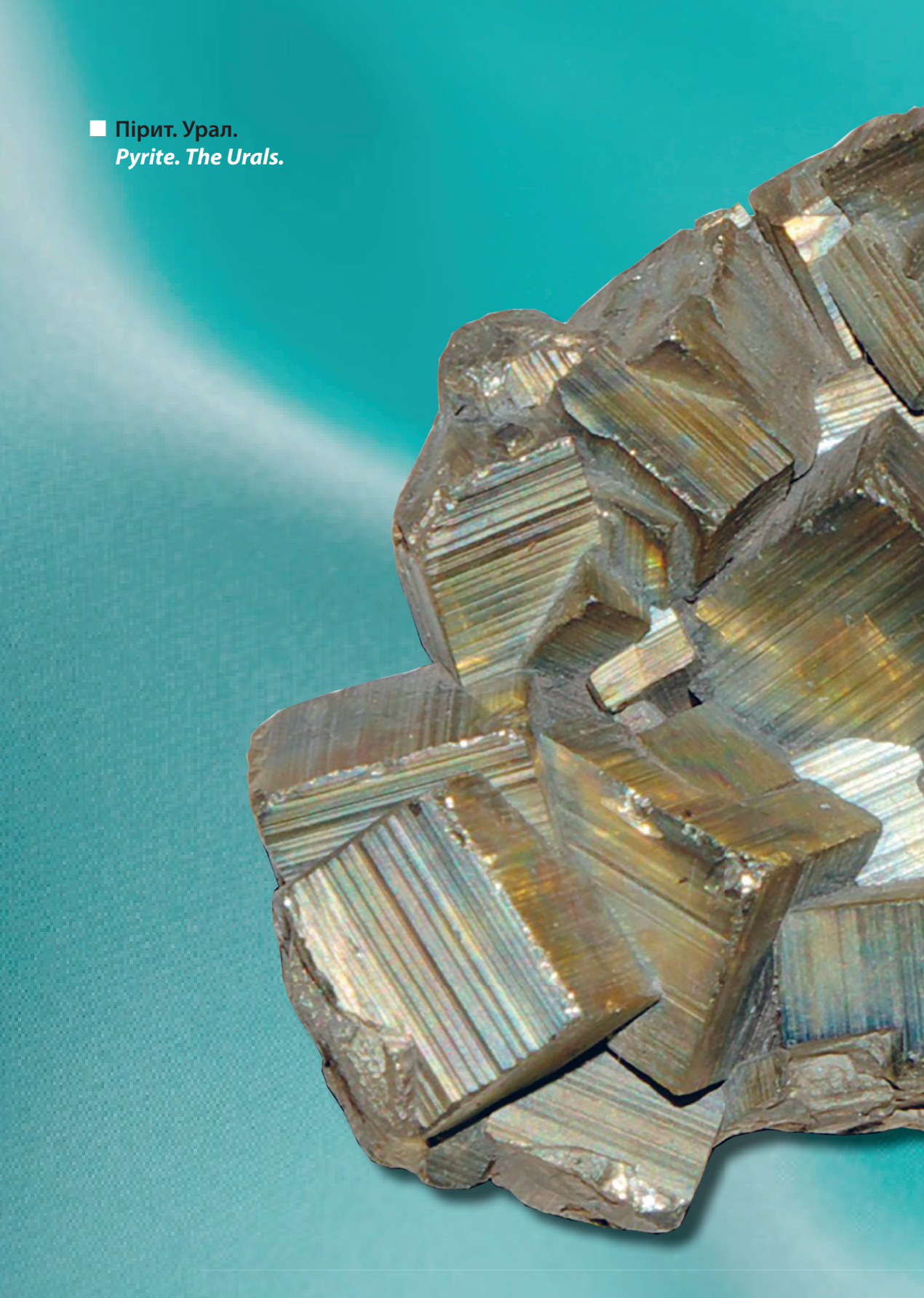
■ **Аурипігмент.**
Orpiment.



■ **Графіт. Канада. 1882 р.**
Graphite. Canada. 1882.



■ **Клейофан. Франція, Піренеї.1905 р.**
Cleiophane. France, the Pyrenees. 1905.



Пірит. Урал.
Pyrite. The Urals.





Халькопірит.
Chalcopyrite.



Астрофіліт.
Astrophilitis.



■ **Мусковіт. Канада. 1900 р.**
Muscovite. Canada. 1900.



■ **Топаз. Україна, Житомирська область.**
Topaz. Ukraine, Zhytomyr region.



■ **Кварц рожевий. Чехія, Пісек. 1891 р.**
Rose Quartz. Czech Republic, Pisek. 1891.



■ **Шунгіт. Карелія, Шуньга.**
Schungite. Karelia, Shunga.



■ **Рубеліт. США, Каліфорнія.**
Rubellite. USA, California.



Лазурит.
Lazulite.



Амазоніт. Кольський півострів.
Amazonite. The Kola Peninsula.

ПЕТРОГРАФІЧНА ЕКСПОЗИЦІЯ | PETROGRAPHIC EXPOSITION

Петрографічна експозиція музею була створена ще у Львівській політехніці у XIX–XX ст. До Івано-Франківська експозиція була перевезена у 1963 році. З того часу вона була поповнена значною кількістю різноманітних нових зразків гірських порід.

The Museum's Petrographic exposition was created in Lviv Polytechnic in the XIX–XX centuries. The exposition was moved to Ivano-Frankivsk in 1963. Since then, it has been replenished with a large number of diverse new samples of rocks.

Експозиція є однією із базових і головних у музеї, нарівні із мінералогічною експозицією. У ній представлено понад 600 зразків гірських порід з України, Західної і Східної Європи, Уралу, Сибіру, Алтаю, Далекого Сходу, Середньої Азії, Африки, Австралії, Південної та Північної Америки.

The exposition is one of the main and basic in the Museum, along with the mineralogical exposition. It contains over 600 specimens of rocks from Ukraine, Western and Eastern Europe, the Urals, Siberia, Altai, the Far East, Central Asia, Africa, Australia, South and North America.

Петрографічна експозиція поділяється на три головні підрозділи: магматичні породи, метаморфічні породи та осадові породи. Серед маг-

матичних порід виділяються інтрузивні та ефузивні породи, а серед осадових – уламкові, хемогенні та органогенні породи.

The Petrographic exposition is divided into three main subdivisions: igneous, metamorphic and sedimentary rocks. Igneous rocks include intrusive and effusive rocks, and sedimentary ones are presented by detrital, chemogenic and organogenic rocks.

Крім того, багато гірських порід входить до складу експозиції «Карпати, Поділля, Татри».

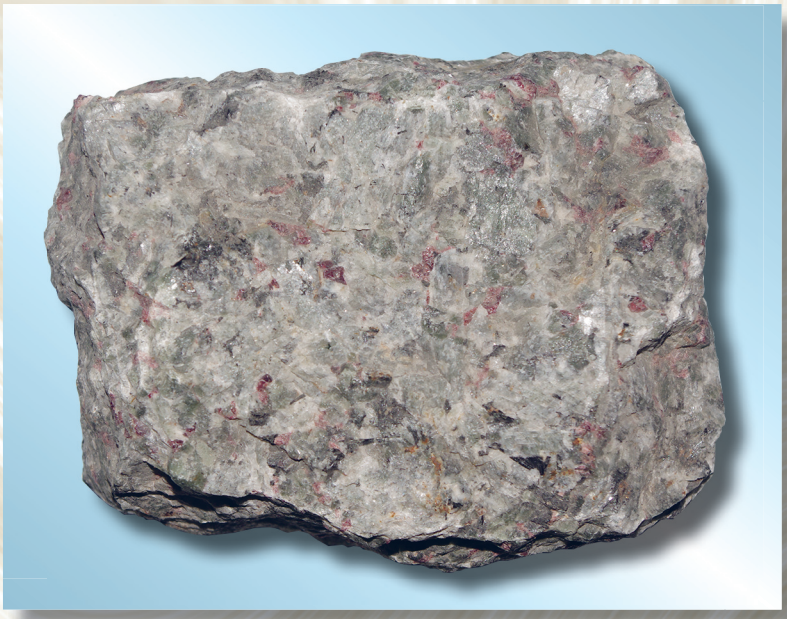
In addition, there are many rocks included into the exposition «The Carpathians, Podillia, the Tatras».

Петрографічна експозиція використовується у навчальному процесі при вивченні таких дисциплін, як: загальна геологія, петрографія, літологія, геологія родовищ корисних копалин. Викладачі університету використовують петрографічну колекцію музею у своїй науковій діяльності.

The Petrographic exposition is used in the educational process while studying such disciplines as: general geology, petrography, lithology, geology of mineral deposits. The Staff of the University use the Museum's petrographic collection in their scientific activities.



Гнейс. Північна Угорщина.
Gneiss. Northern Hungary.



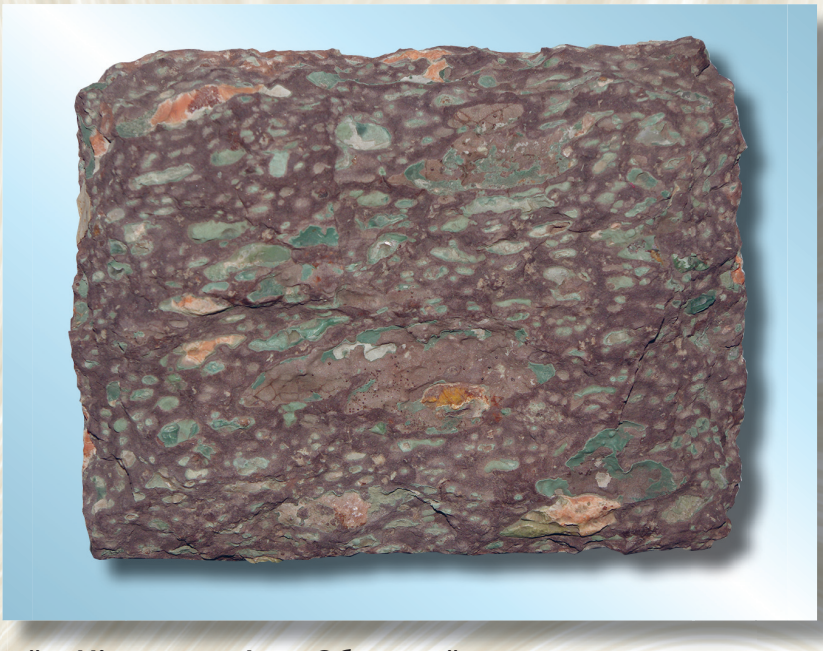
Хібініт евдіалітовий. Хібіни.
Khibinit eudialyte. The Khibiny mountains.



Кімберліт. Якутія.
Kimberlite. Yakutia.



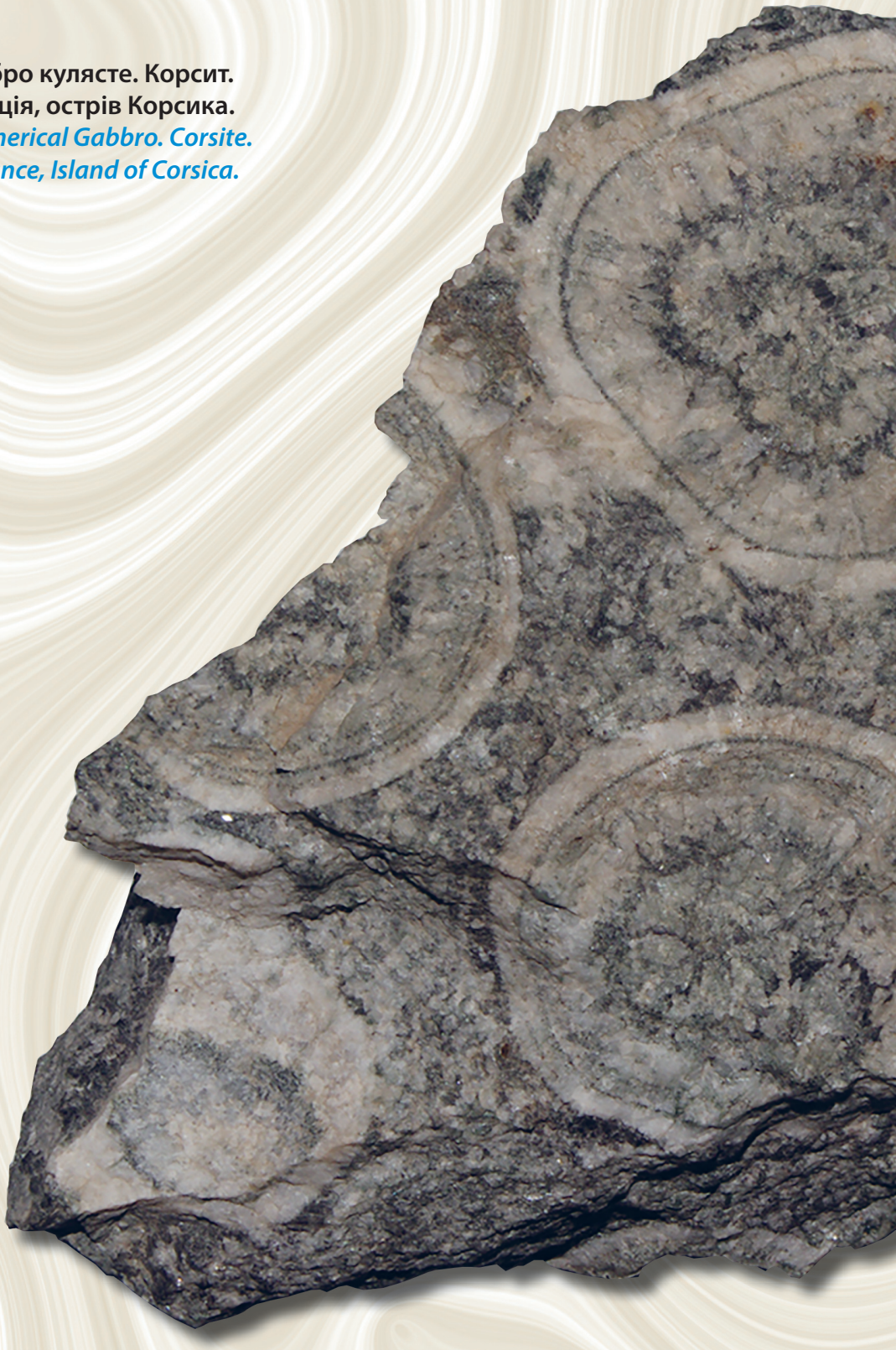
Тешеніт. Польща.
Teschenite. Poland.



Мандельштейн. Німеччина, Ідар Оберштайн.
Mandelstone. Germany, Idar Oberstein.

■ **Габро кулясте. Корсит. Франція, острів Корсика.**

Spherical Gabbro. Corsite. France, Island of Corsica.







Граніт роговообманковий. Україна, Житомирська область.
Hornblende granite. Ukraine, Zhytomyr region.



Конгломерат поліміктовий. Узбережжя Чорного моря.
Polymict conglomerate. The Black Sea Coast.



Брекчія вапнякова. Апенніни.
Limey breccia. The Apennines.



Вапняк натічний (онікс). Єгипет.
Native limestone (onyx). Egypt.



Озокерит. Україна, Львівська область.
Ozocerite. Ukraine, Lviv region.



Кам'яна сіль.
Mineral salt.



Мармур. Австрія.
Marble. Austria.



Гнейс ін'єкційний. Урал.
Injection (trapshotten) gneiss. The Urals.

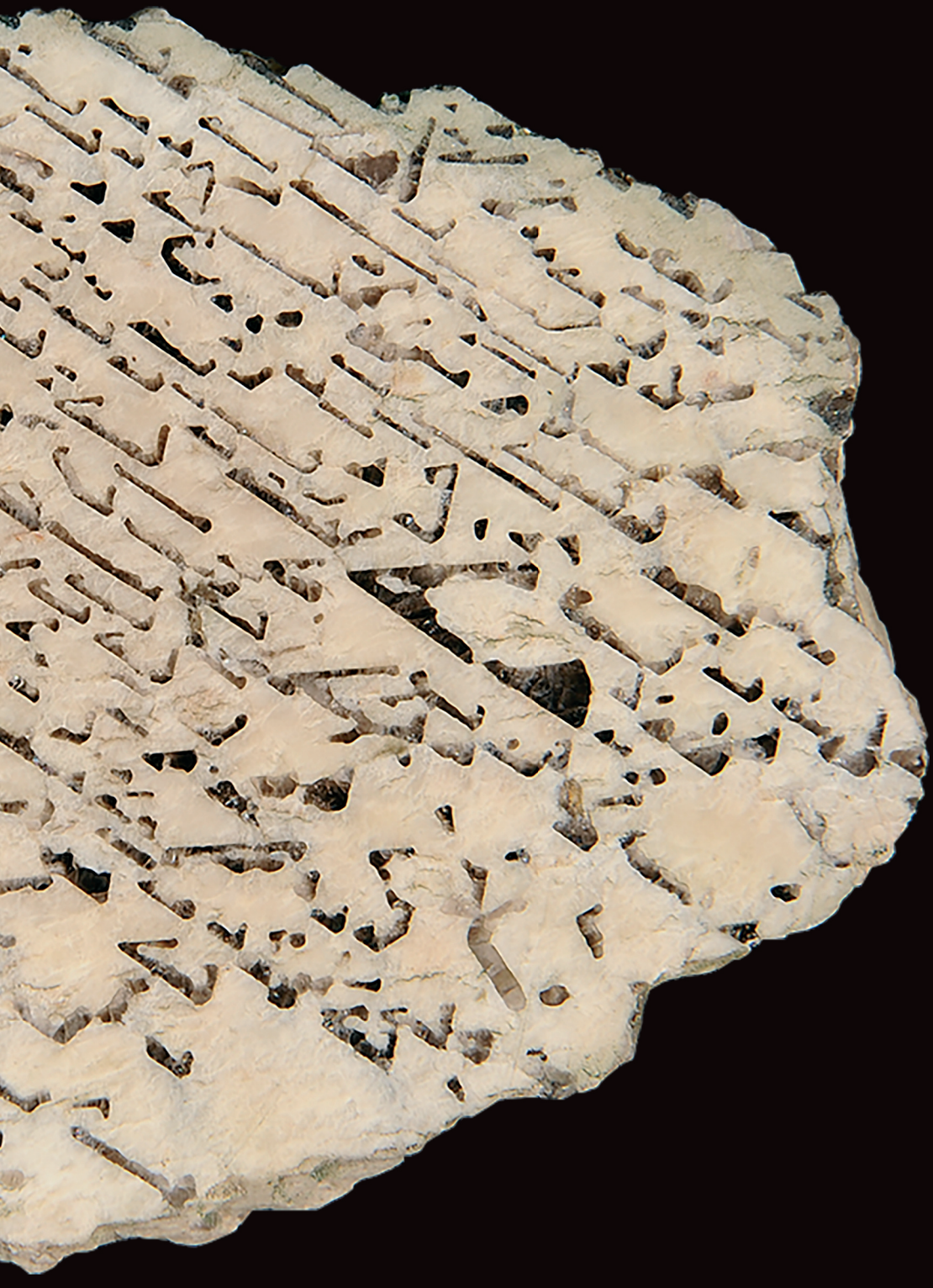
■ **Алебастр.**
Alabaster.

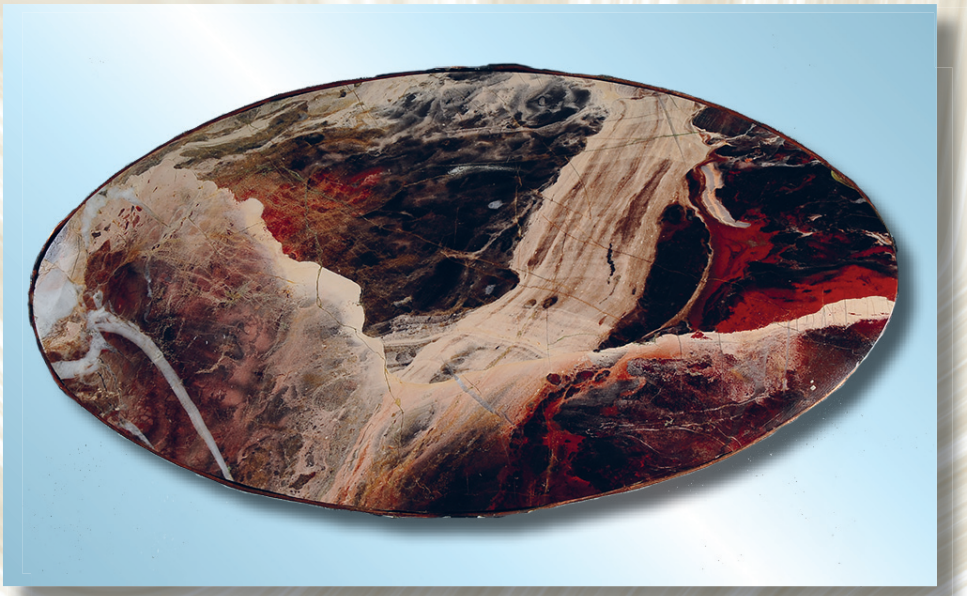




■ Пегматит.
Pegmatites.







Яшма.
Jasper.



Конгломерат скрем'янілий. Англія.
Puddingstone. England.



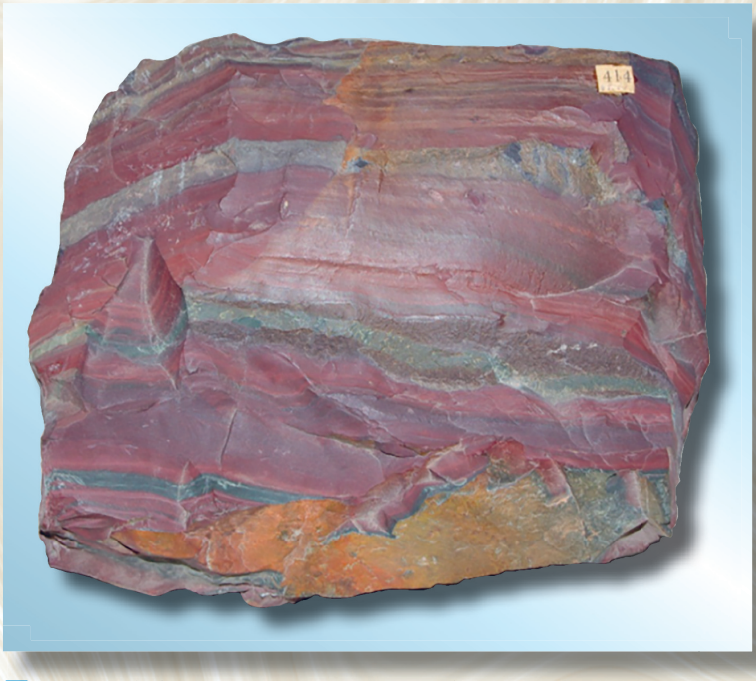
■ **Кам'яна сіль. Україна.**
Mineral salt. Ukraine.



■ **Кремінь. Україна.**
Silicium. Ukraine.



Вапняк органогенний.
Organogenic limestone.



Джеспіліт. Україна, Кривий Ріг.
Jaspilite. Ukraine, Kryvyy Rih.



■ **Яшма.**
Jasper.



■ **Ліственіт.**
Listvenite.



Наждак.
Corundum.



Тальковий сланець.
Talc schist.



■ Кристалічний сланець з рубінами.
Crystalline schist with rubies.



■ Граніт. Україна.
Granite. Ukraine.



■ Вулканічне скло.
Volcanic glass.

ЕКСПОЗИЦІЯ КОРИСНИХ КОПАЛИН | EXPOSITION OF MINERALS

Експозиція корисних копалин представлена зразками із різних регіонів України та світу. До складу експозиції входить близько 1000 зразків.

The exposition of minerals is represented by samples from different regions of Ukraine and the world. The exposition includes about 1000 samples.

Основою експозиції корисних копалин є зразки різноманітних руд – залізних, мідних, цинкових та інших. Велику частку серед експонатів експозиції займають зразки рудних і нерудних родовищ України, у тому числі – нафти.

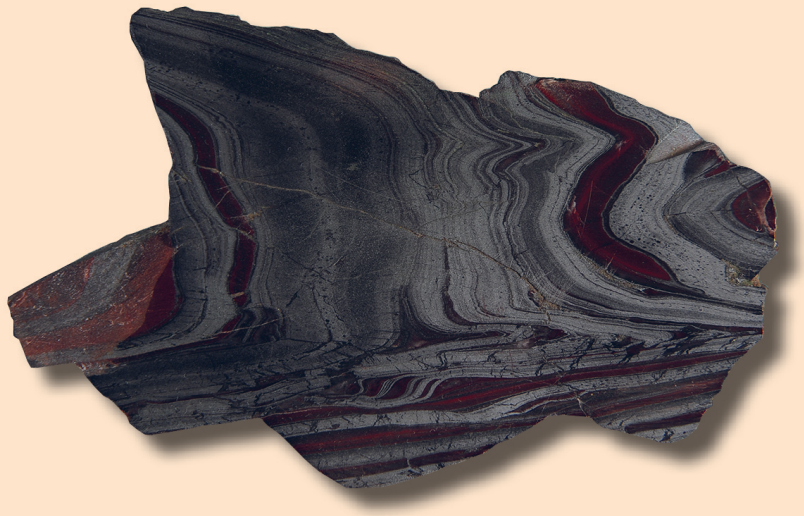
The basis of the minerals exposition is samples of various ores – iron, copper, zinc and others. A number of the exhibits are samples from Ukrainian ore and non-metallic deposits, including oil.

Слід зазначити, що, фактично, різноманітні корисні копалини представлені майже у всіх експозиціях музею. Багато зразків корисних копалин знаходяться у мінералогічній експозиції, є спеціальний стенд такої важливої корисної копалини, як мармур та ін. Крім того, особливим підрозділом експозиції корисних копалин є експозиція: «Корисні копалини Івано-Франківської області».

It should be noted that, in fact, various minerals are represented in almost all exhibitions of the Museum. Many samples of minerals are in the mineralogical exposition, there is a special stand with such important minerals as marble and others. In addition, the exposition: «Minerals of Ivano-Frankivsk region» is a special subdivision of the minerals exposition.

Експозиція корисних копалин використовується в навчальному процесі переважно при вивченні таких дисциплін, як: геологія родовищ корисних копалин, регіональна геологія і мінералогія. Викладачі університету використовують зразки даної експозиції у своїй науковій діяльності.

The exposition of minerals is used in the educational process mainly in the study of such disciplines as: geology of mineral deposits, regional geology and mineralogy. The University's staff use samples of the exposition in their scientific research.



Джеспіліт мартитовий. Україна, Кривий Ріг.
Jaspilite martite. Ukraine, Kryvyy Rih.



Сірчана руда. Рудний мінерал самородна сірка.
Sulfur ore. Ore mineral native sulfur.



Калійна сіль. Рудні мінерали сильвін і карналіт.
Potassium salt. Ore minerals silvins and carnallite.



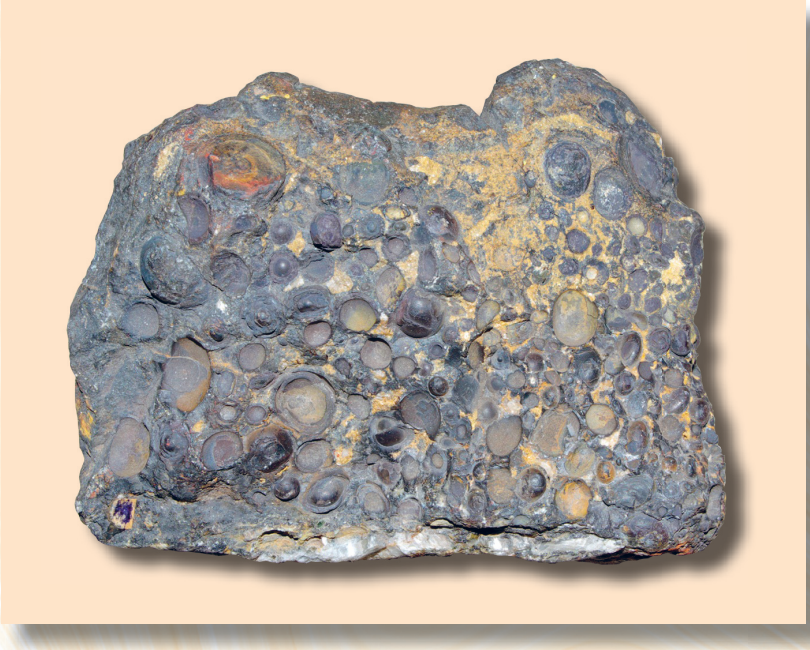
Марганцева руда. Рудний мінерал піролюзит.
Manganese ore. Ore mineral pyrolusite.



Фосфоритова конкреція.
Phosphoritic concretion.



Залізна руда. Рудний мінерал гематит.
Iron ore. Ore mineral hematite.



Оолітова залізна руда. Рудний мінерал гетит.
Oolithic iron ore. Ore mineral goethite.



Бурий залізняк.
Brown iron ore.



Залізо-мідна руда. Рудні мінерали гідрогетит, малахіт, азурит.
Iron-copper ore. Ore minerals hydrogetic, malachite, azurite.



Глини каолінітові.
Kaolinite clays.



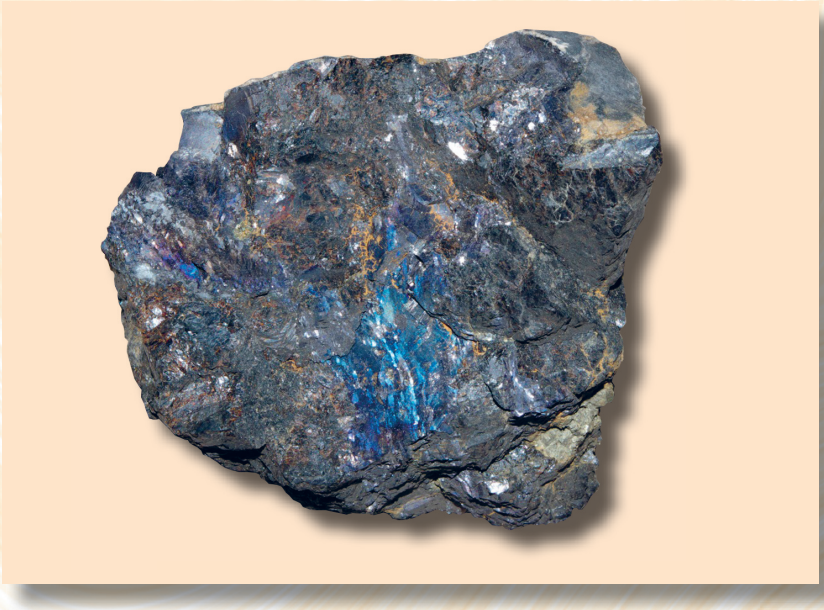
Залізна руда. Рудний мінерал гетит.
Iron ore. Ore mineral goethite.



Руда на вольфрам. Рудний мінерал вольфраміт.
Tungsten ore. Ore mineral wolframite.



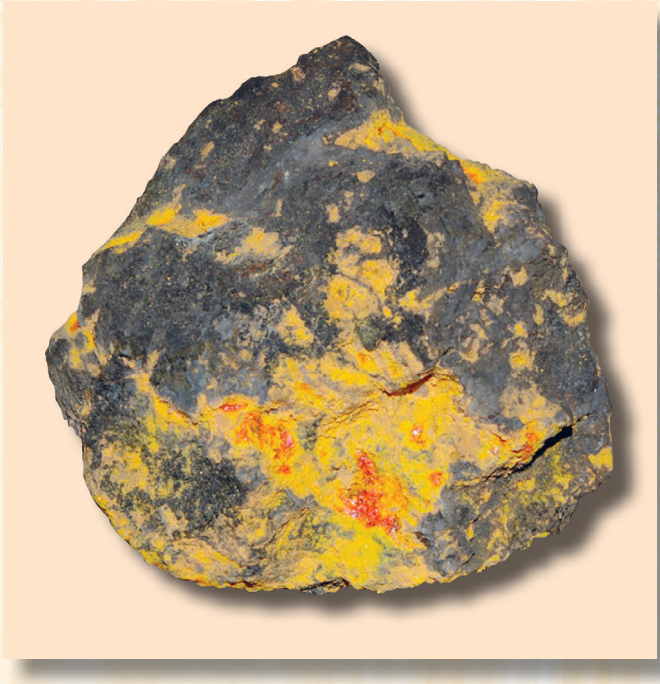
Руда на молібден. Рудний мінерал молібденіт.
Molybdenum ore. Ore mineral molybdenite.



Поліметалічна руда. Рудні мінерали галеніт і сфалерит.
Polymetal ore. Ore minerals galenite and sphalerite.



Мідистий пісковик.
Copper sandstone.



■ **Руда на миш'як і ртуть. Рудні мінерали аурипігмент і кіновар.**
Arsenical and mercury ores. Ore minerals ratebane and cinnabar.



■ **Руда на сурму. Рудний мінерал антимоніт.**
Antimony ore. Ore mineral grey antimony.



Апатит.
Apatite.



Поліметалічна руда. Рудні мінерали галеніт, сфалерит, пірит.
Polymetal ore. Ore minerals galenite, sphalerite, pyrite.



Хромітова руда.
Chromite ore.



Руда на нікель. Рудний мінерал пентландит.
Nickel ore. Ore mineral pentlandite.



Руда на берилій. Рудний мінерал берил.
Beryllium ore. Ore mineral beryl.



Залізна скарнова руда. Рудний мінерал магнетит.
Iron skarn ore. Ore mineral magnetite.



Залізна руда. Рудний мінерал сидерит.
Iron ore. Ore mineral sederite.



Антрацит.
Anthracite.

ЕКСПОЗИЦІЇ ПАЛЕОНТОЛОГІЇ ТА ІСТОРИЧНОЇ ГЕОЛОГІЇ | EXPOSITIONS OF PALEONTOLOGY AND HISTORICAL GEOLOGY

Експозиції палеонтології та історичної геології для Івано-Франківського філіалу Львівського університету були створені завідувачем кафедри загальної геології і мінералогії професором В. М. Кляровським, доцентом Л. В. Башкіровим, доцентом О. І. Антонишиним при участі молодих вчених кафедри в Інституті нафти і газу м. Івано-Франківська та працівниками музею.

The expositions of paleontology and historical geology for Ivano-Frankivsk branch of Lviv University were created by the head of the Department of General Geology and Mineralogy Professor V. M. Klyarovskyy, assistant professor L. V. Bashkirov, associate professor O. I. Antonyshyn with participation of young scientists of the department at Ivano-Frankivsk Institute of Oil and Gas and the Museum's staff.

Головною метою створення палеонтологічної експозиції було надання практичних навиків вивчення палеонтологічних знахідок студентами для засвоєння дисципліни «Палеонтологія» і вирішення практичних завдань при стратифікації окремих товщ гірських порід та побудові палеогеографічних карт і профілів.

The main purpose for the creation of the paleontological exposition was to provide practical skills for studying paleontological founds by

students to master the discipline «Paleontology» and solve practical tasks in stratifying certain rocks and creating paleogeographic maps and profiles.

Палеонтологічна експозиція об'єднує викопні рештки представників основних типів організмів і рослин з часів появи життя на Землі до четвертинного періоду включно. Це окремі колекції Protozoa, Spongia, Coelenterata, Brachiopoda, Arthropoda, Molluska, Echinodermata, Chordata та Plantae і Algae.

The paleontological exposition combines fossil remains of representatives of the main types of organisms and plants since origin of life on the Earth until the Quaternary period consequently. These are separate collections of Protozoa, Spongia, Coelenterata, Brachiopoda, Arthropoda, Molluska, Echinodermata, Chordata and Plantae and Algae.

Відомо, що певні групи організмів існували короткі періоди геологічного часу. Це дає можливість встановлювати границі окремих стратиграфічних комплексів у геологічному розрізі.

It is known that certain groups of organisms existed for short periods of geological time. This makes it possible to set the boundaries of individual stratigraphic complexes in a geological section.

Експозиція «Історична геологія» переносить нас у далеке минуле і в хронологічній послідовності розкриває етапи розвитку земної кори, зміну тваринного і рослинного світу протягом геологічного часу.

The exposition «Historical geology» takes us into the remote past and in chronological sequence reveals the stages of the earth's crust development, the change of the animal and plant world during the geological time.

Усю історію Землі ділять на відрізки часу, які зумовлюються відмінними етапами розвитку земної кори і органічного світу, та виділяють п'ять ер: архейську, протерозойську, палеозойську, мезозойську і кайнозойську. Усі відрізки часу від утворення земної кори і до сучасності об'єднують в геохронологічну шкалу та представлені у вітринах зразками порід і залишками основних груп вимерлих організмів.

The entire history of the Earth is divided into periods of time, which are determined by the distinct stages of the development of the

earth's crust and the organic world, and five ages distinguished: the Archaean, Proterozoic, Paleozoic, Mesozoic and Cenozoic. All segments of time from the formation of the earth's crust and to the present day are united in the geochronological scale and represented in the windows by samples of rocks and remains of the main groups of extinct organisms.

У представленій експозиції з історичної геології музею близько 350 зразків фосилій фауни і флори із різних регіонів Європи, які існували в окремі періоди палеозою та мезозою, та породи які утворювались у певні періоди геологічного часу відповідно. Експозиція розміщена в окремих вітринах від кембрію до палеогену включно.

The Museum's exposition of historical geology counts about 350 samples of fossils of fauna and flora from different regions of Europe, which existed in separate periods of the Paleozoic and Mesozoic, and the rocks formed at certain periods of geological time. The exposition is located in separate showcases from the Cambrian to the Paleogene consequently.

Головною метою створення даних експозицій було надання практичних навиків вивчення палеонтологічних залишків студентами для засвоєння дисциплін «Палеонтологія» та «Історична геологія» а також для вирішення практичних завдань при стратифікації окремих товщ гірських порід студентами і викладачами університету при проведенні наукових досліджень.

The main purpose of these expositions creation was to provide students with practical skills for studying paleontological remnants to master the disciplines «Paleontology» and «Historical geology» as well as to solve practical tasks in stratification of certain formations of rocks by students and staff of the University while conducting scientific research.



■ Belemnites digitalis J_1. Баварія.
Bavaria.



■ Isocordia cor. N_2.



Gryphoea lituola J_3.



Murex aguitanicus N_1. Австрія, Грунд.
Austria, Grund.



■ Poteriocrinus multiplex C_2.



■ Aeger tipularius J_3. Баварія, Айхштет.
Bavaria, Eichstätt.



■ **Sigilaria boblaevii C_3. Бельгія.**
Belgium.



■ **Limulus walchii J_3. Баварія, Айхштет.**
Bavaria, Eichstätt.



Pholidophorus J_3. Баварія, Айхштет.
Bavaria, Eichstätt.



Зуб Mastodon longirostrum N_2. Майнц, Німеччина.
Tooth of a Mastodon longirostrum N_2. Mainz, Germany.



■ **Cidaris coronata. Чорне море.**
The Black Sea.





Calumene blumendachi. Богемія,Чехія.
Bohemia, Czechia.



Pecopteris aguiliana. Велен, Бельгія.
Wellen, Belgium.



■ **Відбиток риби.**
Fish print.



■ **Nautilus pompilius.**



■ **Бивні мамонта.**
Mammoth tusks.



Perisphinctes suevicus J_3. Франція, Нормандія.
France, Normandy.





Ostrea crystagalli J_2. Німеччина, Вюртемберг.
Germany, Wurttemberg.



Trigonia clavellata J_2. Німеччина, Вюртемберг.
Germany, Wurttemberg.



Encrinurus lilieformis T_2. Угорщина.
Hungary.



Chemnitzia alpina T_2. Австрія, Тіроль.
Austria, Tyrol.



Coeloptychium decinum K_2. Німеччина, Вестфалія.
Germany, Westfalen.



Hippurites radiosa K_2. Франція, околиці Парижу.
France, the neighborhood of Paris.

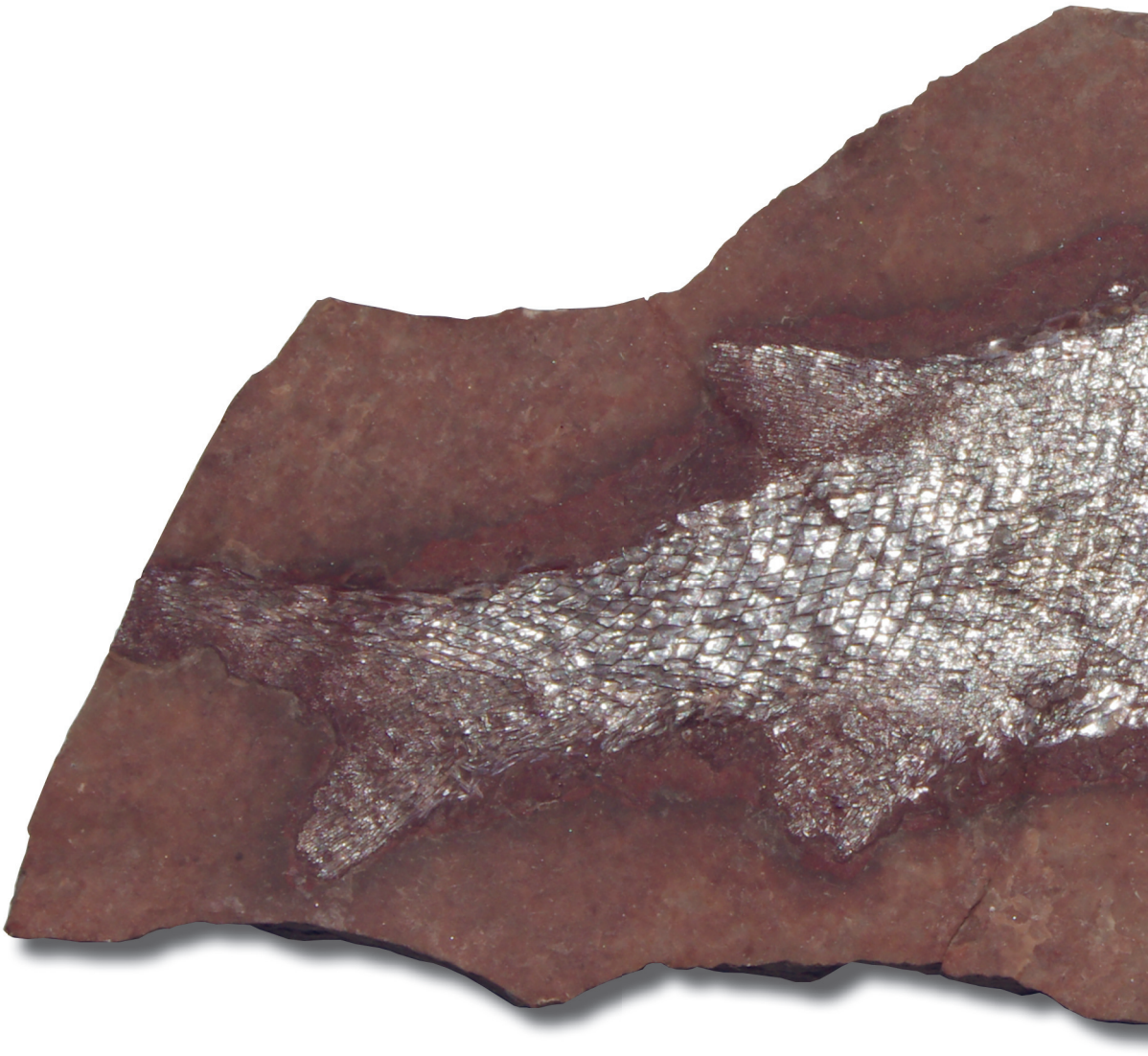


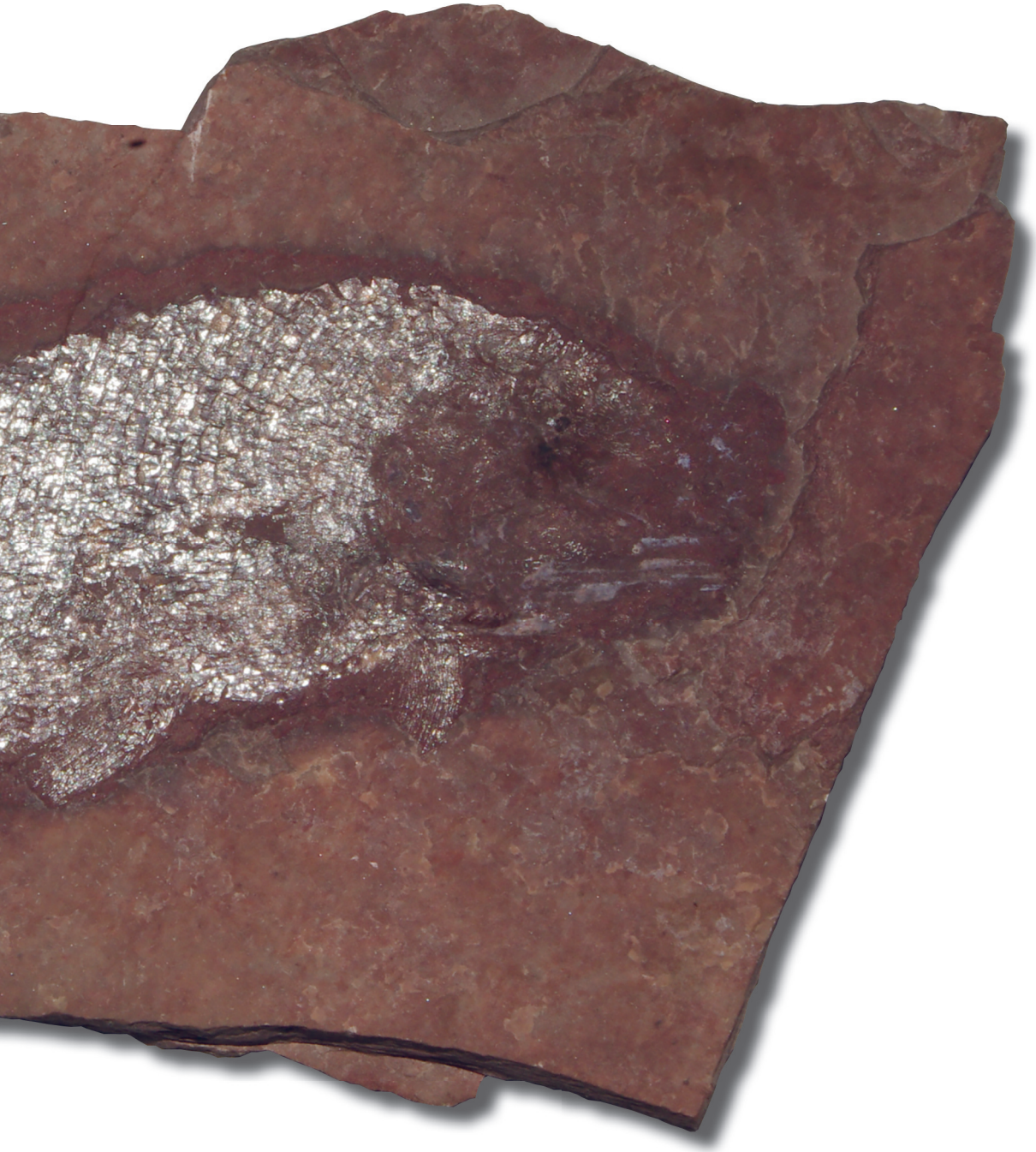
Productus uralicus P_1. Урал.
Ural.



Pecopteris C_2. Німеччина, Саксонія.
Germany, Saxony.

■ **Palacomiscus oratislavicus P_2. Німеччина.**
Germany.







■ **Michelina favosa C_1. Бельгія, Турне.**
Belgium, Turne.



■ **Dalmatines Hausmanui S. Чехія.**
Czechia.



■ Pentamerus Knigti S_2. Англія.
England.



■ Herpes venulosus D_1. Чехія.
Czechia.



■ Lariolaster mirabilis D_1.
Швейцарія, Альпи.
Switzerland, the Alps.

ЕКСПОЗИЦІЯ «КАРПАТИ, ПОДІЛЛЯ, ТАТРИ»

EXPOSITION «THE CARPATHIANS, PODILLIA, THE TATRAS»

Експозиція «Карпати, Поділля, Татри» є своєрідною регіональною експозицією в музеї. Вона сформувалась протягом багатьох десятиліть роботи працівників музею та викладачів-геологів, які займались вивченням геологічних проблем вказаних регіонів.

The exposition «The Carpathians, Podillia, the Tatras» is a unique regional exhibition in the museum, which has been formed for many decades of museum workers and geologists who have been studying the geological problems of these regions.

До експозиції входить більше 300 зразків мінералів, гірських порід та викопних решток, зібраних у Карпатах, на Поділлі і в Татрах.

The exposition includes more than 300 samples of minerals, rocks and fossils, collected in the Carpathians, Podillia and the Tatras.

Дана експозиція використовується, як у навчальному процесі, так і в наукових дослідженнях працівників університету. Експозиція має важ-

ливе значення при проведенні геологічних досліджень у межах Карпатської складчастої системи і суміжних регіонів.

This exposition is used, both in the educational process and in scientific research of University's staff. The exposition is important for geological research within the Carpathian fold system and neighbourhood areas.



Бурий залізняк. Східні Карпати, Воротінка. Неоген.
Brown iron ore. The Eastern Carpathians, Vorotinka. The Neogene.



Силіколіт. Україна, річка Стрий. Олігоцен.
Silicolite. Ukraine, river the Stryy. The Oligocene.



Ammonites. Польща, Чорстин. Юра.
Poland, Chorstyn. The Jurassic.



■ **Вапняк нумулітовий. Польща. Закопане. Еоцен.**
Nomulite limestone. Poland. Zakopane. The Eocene.



■ **Граніт. Польща. Татри. Морське Око. Архей.**
Granite. Poland. The Tatras. Lake Morskie Oko. The Archaea.



Туф вапняковий. Україна, Рукомиш. Міоцен.
Calc-Sinter. Ukraine, Rukomysh. The Miocene.



Voluta semilineata. Україна, Поршна. Сенон.
Ukraine, Porshna. The Senonian.



■ **Euomphalus. Україна, Скеля над Збручем. Силур.**
Ukraine, Cliff over the Zbruch. The Silurian.



■ **Inoceramus Kripssi. Україна, Кременець. Сенон.**
Ukraine, Kremenets. The Senonian.

ЕКСПОЗИЦІЯ «СТАРУНЯ: ПАРК ЛЬОДОВИКОВОГО ПЕРІОДУ»

EXPOSITION «STARUNIA: PARK OF THE ICE AGE»

Село Старуня – це унікальна місцевість Богородчанського району Івано-Франківської області. Тут розташувались серед чудової карпатської природи всесвітньовідомий пам'ятник природи – Старунський грязьовий вулкан, родовища нафти, озокериту, солей та палеонтологічне місцезнаходження викопної фауни волохатих носорогів, мамонтів, інших тварин, які проживали на цій території в четвертинному (льодовиковому) періоді Земної історії. Наукова унікальність цих знахідок у тому, що в озокеритових пластах соляного озера туші віднайдених гігантських викопних тварин забальзамувалися та зберегли свою цілісність разом з м'якими тканинами.

The village of Starunia is a beautiful place in Bohorodchany district of Ivano-Frankivsk region. The world-famous nature monument – the Starunia mud volcano, oil fields, ozocerite and salt deposits and paleontological location of the fossil fauna of woolly rhinoceros, mammoths, and other animals that lived on this territory in the Quaternary (glacial) period of Earth's history can be found here, among the remarkable Carpathian nature. The scientific uniqueness of these findings is that in the ozokerite layers of the salt lake, the carcasses of the discovered giant fossil animals were embalmed and retained their integrity along with soft tissues.

Ці виняткові наукові обставини надихнули науковців ІФНТУНГ запропонувати організувати у Старуні міжнародний еколого-туристичний центр – Парк Льодовикового періоду з відповідними інфраструктурними науковими, відпочинковими та лікувальними об'єктами, атракціонами, повномасштабними скульптурами викопної фауни та флори.

These exceptional scientific circumstances inspired IFNTUOG scientists to propose the establishment of an international ecological and tourist center – Park of the Ice Age in Starunia with appropriate scientific, recreational and medical objects, attractions, full-scale sculptures of fossil fauna and flora.

Університет популяризує цю ідею. У Геологічному музеї відкрита експозиція «Старуня: Парк Льодовикового періоду» з сучасними візуальними, мультимедійними засобами подачі інформації.

The University promotes this idea: an exhibition «Starunia: Park of the Ice Age» with modern visual, multimedia means of presenting information is opened in the Geological Museum.





НАУКОВИЙ ОБ'ЄКТ, ЩО СТАНОВИТЬ НАЦІОНАЛЬНЕ НАДБАННЯ УКРАЇНИ

SCIENTIFIC OBJECT BELONGING TO NATIONAL HERITAGE OF UKRAINE

Мінералогічна колекція Геологічного музею Івано-Франківського національного технічного університету нафти і газу є унікальною і не піддається відтворенню. Винятковість колекції визначається тим, що вона збиралась багато років з різних родовищ всіх континентів планети. Багато родовищ вже відпрацьовані і назавжди втрачені для відбору взірців, які залишились в експонатах колекції музею, що стали безцінними для наступного вивчення. Завдяки цьому постановою Кабінету Міністрів України від 05.12.2007р. № 1103-р. колекцію внесено до Державного реєстру наукових об'єктів, що становлять національне надбання.

The mineralogical collection of the Geological Museum of Ivano-Frankivsk National Technical University of Oil and Gas is unique and cannot be reproduced. The exclusivity of the collection is determined by the fact that it has been collected from many years from different fields of all continents of the planet. Many of the deposits have already been worked out and lost forever for the selection of models that remained in the exhibits of the museum collection, which became invaluable for the next study. Thanks to this decree of the Cabinet of Ministers of Ukraine of 05.12.2007. No. 1103-p. The collection is included in the State Register of scientific objects that constitute a national heritage.

Міністерством Освіти і Науки України видано свідоцтво № 25 Серія МН 14 січня 2009 року, що підтверджує національне надбання Мінералогічної колекції .

Ministry of Education and Science of Ukraine issued certificate number 25 Series MH January 14, 2009, confirming the national heritage of the Mineralogical Collection.

Навчально-дослідницька діяльність. На базі мінералогічної колекції Геологічного музею ІФНТУНГ проводяться лекційні, лабораторні, практичні заняття, виконуються дослідження для виконання курсових, дипломних проектів, студентських наукових робіт студентами: інститутів природничих наук і туризму (спеціальностей та спеціалізацій «Нафтогазова геофізика», «Загальної, інженерної геології та гідрогеології», «Геології та розвідки нафтових і газових родовищ» та «Екологія»), нафтогазової інженерії (спеціальностей та спеціалізацій «Буріння свердловин», «Видобування нафти і газу» та «Технологій захисту навколишнього середовища та охорони праці») а також магістрів Akademia Górniczo-Hutnicza im. Stanisława Staszica – AGH (Польща).

Educational and research activity. Based on the mineralogical collection of the Geological Museum IFNTUOG, lectures, labs and practical classes are conducted, research is carried out for the completion of coursework, diploma projects, student research papers by students: the institutes of natural sciences and tourism (specialties and specializations «Oil and gas geophysics», «General, engineering geology and hydrogeology», »Geology and exploration of oil and gas fields» and «Ecology»), oil and gas engineering (specialties and specializations «Drilling wells», «Oil and gas extraction» «Technology Environmental Protection and Safety») and Masters Akademia Górniczo-Hutnicza im. Stanisława Staszica – AGH (Poland).

Фонди музею активно використовуються для виконання спеціальних досліджень магістрів, аспірантів, докторантів, фахівців ІФНТУНГ, вітчизняних та зарубіжних навчальних і наукових закладів.

The museum's funds are actively used for special studies of masters, post-graduate students, doctoral students, and specialists of IFNTONG, domestic and foreign educational and scientific institutions.

Також матеріали мінералогічної колекції безпосередньо використовуються при виконанні досліджень науково-педагогічними працівниками у комплексній цільовій програми.

The materials of the mineralogical collection are also directly used in carrying out research by scientific and pedagogical staff in a comprehensive target program.

Реалізація заходів запланованих керівництвом університету та спрямованих на збереження та забезпечення належного функціонування наукового об'єкта, що становить національне надбання «Мінералогічна колекція Геологічного музею Івано-Франківського національного технічного університету нафти і газу» дозволяє суттєво покращити використання цього унікального об'єкта, що не має аналогів в Європі.

Implementation of the measures planned by the University leadership and aimed at preserving and ensuring the proper functioning of the scientific object that constitutes the national heritage «The mineralogical collection of the Geological Museum of Ivano-Frankivsk National Technical University of Oil and Gas» allows to significantly improve the use of this unique object that does not have analogues in Europe.

Втілення запропонованих заходів дозволить модернізувати та покращити візуалізацію мінералогічної колекції для належного подання відвідувачам та подальшому її служінню для висвітлення зв'язку з історією геологічної науки на Прикарпатті, попередніми поколіннями вчених, визначними українськими геологами.

The implementation of the proposed measures will allow to modernize and improve the visualization of the mineralogical collection for the proper presentation of the visitors and its further service in order to cover the connection with the history of geological science in the Carpathian region, previous generations of scientists, and prominent Ukrainian geologists.

Кошти, в частині наукового супроводу національного надбання «Мінералогічна колекція Геологічного музею Івано-Франківського національного технічного університету нафти і газу», виділені за цільовою програмою відповідно освоюються та використовуються за призначенням у відповідності до затвердженого плану заходів.

The funds, in terms of scientific support of the national heritage «Mineralogical collection of the Geological Museum of Ivano-Frankivsk National Technical University of Oil and Gas», allocated due to the target program, respectively, are mastered and used respectively to the purpose in accordance with the approved plan of measures.



МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ

СВІДОЦТВО

№ 25 Серія МН

м. Київ "14" січня 2009 р.

Цим підтверджується, що

Мінералогічна колекція Геологічного музею

(повна назва наукового об'єкта та його місцезнаходження, назва відповідальної установи за об'єкт)

Івано-Франківського національного технічного університету нафти і газу

Міністерства освіти і науки України

постановою (розпорядженням) Кабінету Міністрів України від

05 грудня 2007 р. № 1103-р внесено до Державного реєстру

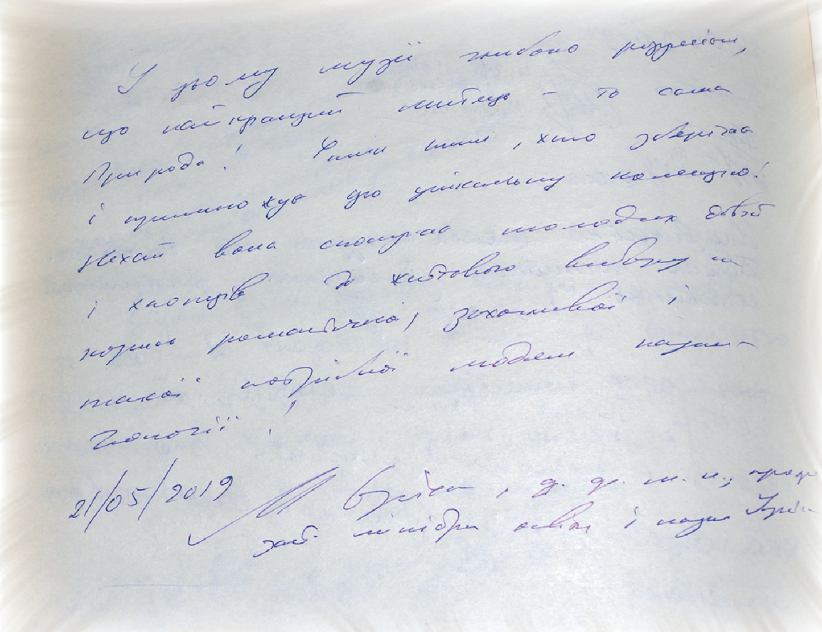
(число, місяць, рік)

наукових об'єктів, що становлять національне надбання.

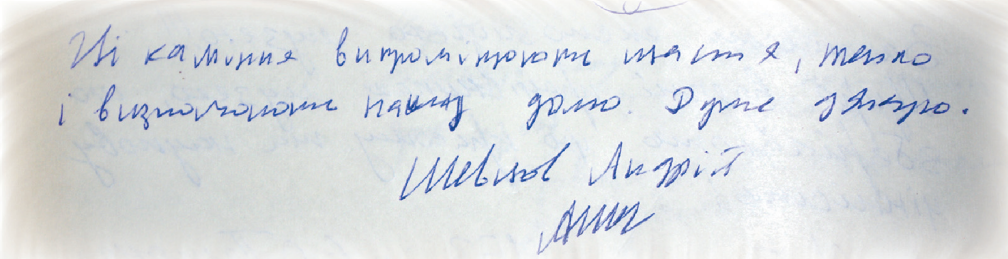
Міністр М. П. І.О.Вакарчук

ФОТО ВІДГУКІВ ПОВАЖНИХ ВІДВІДУВАЧІВ МУЗЕЮ

PHOTOS OF THE REVIEWS OF MUSEUM'S HONORABLE VISITORS

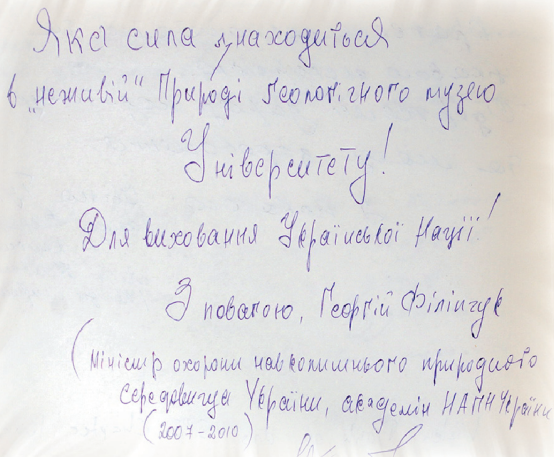


■ **Стріха М. В., заступник Міністра освіти і науки України.**
Strikha M. V., Deputy Minister of Education and Science of Ukraine.



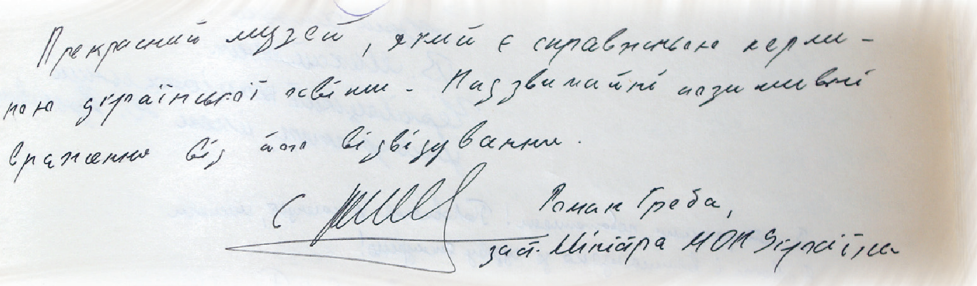
■ **Шевцов А. Г., директор департаменту атестації кадрів вищої кваліфікації та ліцензування.**

Shevtsov A.H., Director of the Department of Personnel Certification and Licensing



■ **Георгій Філіпчук, академік НАПН України, Міністр охорони навколишнього природного середовища України (2007–2010).**

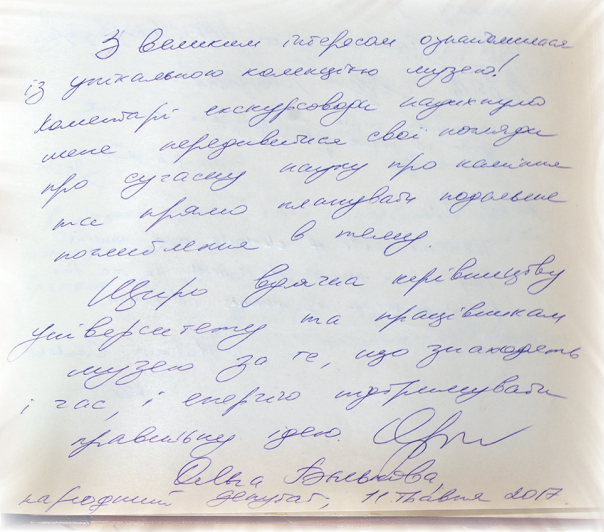
Heorgiy Filpchuk, Academician of the National Academy of Sciences of Ukraine, Minister of Environmental Protection of Ukraine (2007–2010).



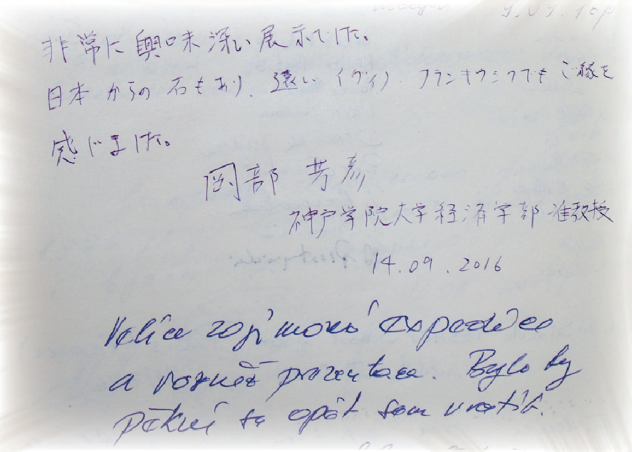
■ **Роман Греба, заступник Міністра освіти і науки України.**

Roman Hreba, Deputy Minister of Education and Science of Ukraine.

■ **Ольга Бєлькова, народний депутат України.**
Olha Bielkova, People's Deputy of Ukraine.



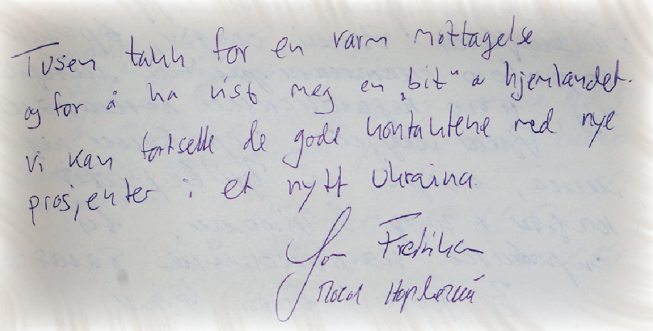
З великим інтересом ознайомилася
із унікальною колекцією музею!
Коментарі екскурсоводи надихнули
мене переглянути свої погляди
про сучасну науку про каміння
та прямо планувати подальше
поглиблення в тему.
Щиро вдячна керівництву
університету та працівникам
музею за те, що знаходять
і час, і енергію підтримувати
правильну ідею.
Ольга Бєлькова,
народний депутат, 11 травня 2017



非常に興味深い展示でした。
日本からの石もあり、遠いイヴィ、フランキウシクでも心様を
感じました。
岡部 芳彦
神戸学院大学経済学部准教授
14.09.2016

Velice rozjímavá expedice
a rozhled prezentace. Bylo by
pěkné se opět sem vrátit.

■ **Відгук делегації з Японії.**
Review of the delegation from Japan.

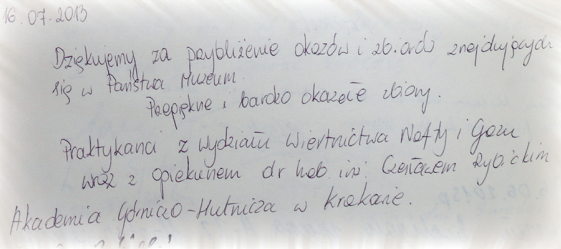


Tusen takk for en varm mottagelse
og for å ha vist meg en „bit" a hjemlandet.
Vi kan fortsette de gode kontaktene med nye
prosjekter i et nytt Ukraina.
Jon Fredriksen
Посол Норвегії

■ **Відгук посла Норвегії.**
Review of the Ambassador of Norway.

■ **Відгук делегації деканів з AGH.**

Review of the delegation of the deans from AGH.

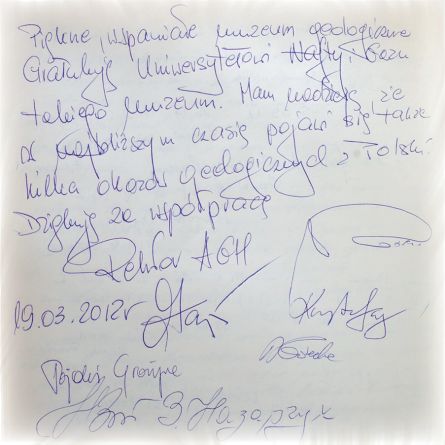

16.07.2013

Dziękujemy za przybliżenie okazów i zbiorów znajdujących się w Państwa Muzeum.

Przepiękne i bardzo okazałe zbiory.

Praktykanci z Wydziału Wiertnictwa Nafty i Gazu wraz z opiekunem dr hab. inż. Czesławem Rybickim

Akademia Górniczo-Hutnicza w Krakowie.


Piękne, wspaniałe muzeum geologiczne. Gratuluję Uniwersytetowi Nafty i Gazu takiego muzeum. Mam nadzieję, że w najbliższym czasie pojawi się także kilka okazów geologicznych z Polski. Dziękuję za współpracę

Rektor AGH

19.03.2012r

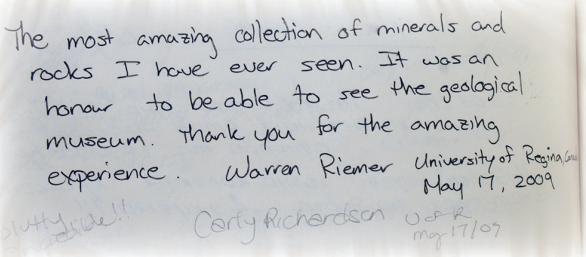
Pojedyńczy Grożyce

■ **Відгук консула та науковців з Кракова, AGH.**

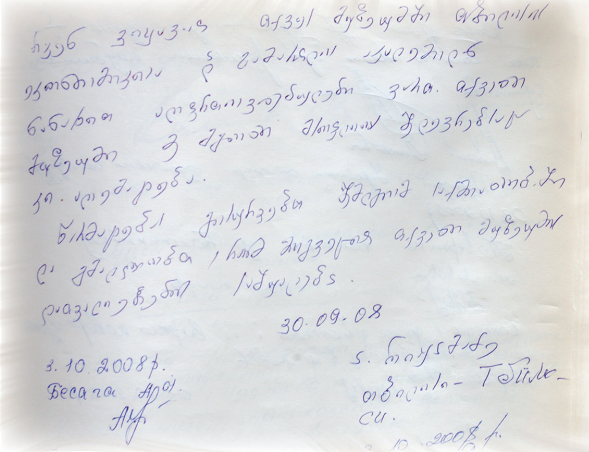
Review of the Consul and researchers from Krakow, AGH.

■ **Відгук делегації науковців з університету Реджайна, Канада.**

Review of the delegation of scholars from University of Regina, Canada.


The most amazing collection of minerals and rocks I have ever seen. It was an honour to be able to see the geological museum. Thank you for the amazing experience. Warren Riemer University of Regina, Canada May 17, 2009

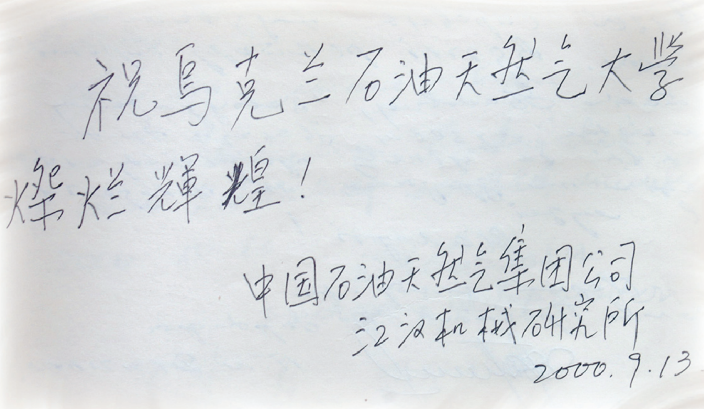
Carly Richardson U of R May 17/09


30.09.08

3.10.2008 р.

■ **Відгук науковців із Тбілісі.**

Review of the Scientists from Tbilisi.

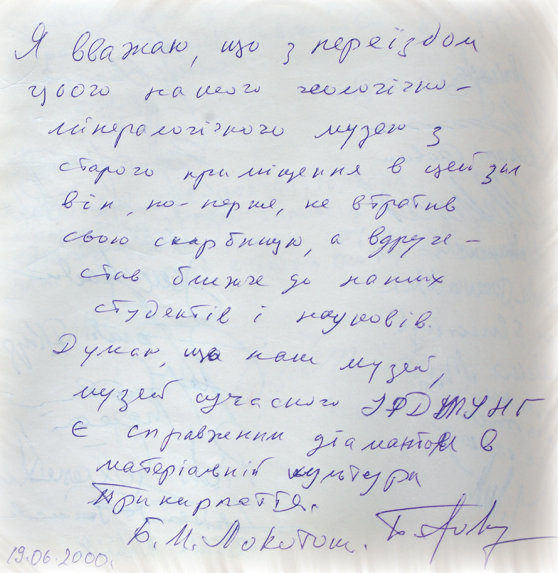


祝馬克兰石油天然气大学
燦烂輝煌！

中国石油天然气集团公司
江汉机械研究所
2000.9.13

■ **Відгук іноземної делегації.**

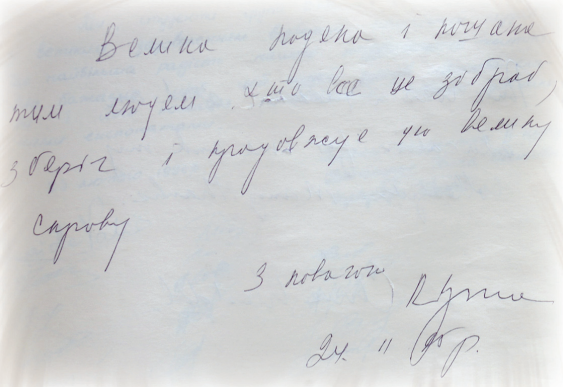
Review of a foreign delegation.



Я вважаю, що з переїздом цього нашого геологічно-мінералогічного музею з старого приміщення в цей зал він, по-перше, не втратив свою скарбницю, а вдруге — став ближче до наших студентів і науковів.
Думаю, що наш музей, музей сучасного ІФНТУНГ є справжнім діамантом в матеріальній культурі Прикарпаття.
Б. М. Локотош.
19.06.2000.

■ **Відгук другого ректора ІФНТУНГ (1970-1976) Локотоша Бориса Миколайовича.**

Review of the former of IFNTUOG (1970–1976), Lokotosh Boris Mykolayovych.



Велика подяка і пошана тим людям, хто все це зібрав, зберіг і продовжує цю велику справу

З повагою
24.11.05 р.

■ **Відгук Президента України (1994–2005) Кучми Л. Д.**

Review of the President of Ukraine (1994–2005) Kuchma L. D.

ЗМІСТ | CONTENT

ВСТУП 3
INTRODUCTION
ІСТОРІЯ ГЕОЛОГІЧНОГО МУЗЕЮ 7
HISTORY OF THE GEOLOGICAL MUSEUM
МІНЕРАЛОГІЧНА ЕКСПОЗИЦІЯ 14
MINERALOGICAL EXPOSITION
ПЕТРОГРАФІЧНА ЕКСПОЗИЦІЯ 54
PETROGRAPHIC EXPOSITION
ЕКСПОЗИЦІЯ КОРИСНИХ КОПАЛИН 74
EXPOSITION OF MINERALS
ЕКСПОЗИЦІЇ ПАЛЕОНТОЛОГІЇ ТА ІСТОРИЧНОЇ ГЕОЛОГІЇ 88
EXPOSITIONS OF PALEONTOLOGY AND HISTORICAL GEOLOGY
ЕКСПОЗИЦІЯ «КАРПАТИ, ПОДІЛЛЯ, ТАТРИ» 110
EXPOSITION «THE CARPATHIANS, PODILLIA, THE TATRAS»
ЕКСПОЗИЦІЯ «СТАРУНЯ: ПАРК ЛЬОДОВИКОВОГО ПЕРІОДУ» 116
EXPOSITION «STARUNIA: PARK OF THE ICE AGE»
НАУКОВИЙ ОБ'ЄКТ, ЩО СТАНОВИТЬ НАЦІОНАЛЬНЕ НАДБАННЯ УКРАЇНИ 118
SCIENTIFIC OBJECT BELONGING TO NATIONAL HERITAGE OF UKRAINE
ФОТО ВІДГУКІВ ПОВАЖНИХ ВІДВІДУВАЧІВ МУЗЕЮ 122
PHOTOS OF THE REVIEWS OF MUSEUM'S HONORABLE VISITORS

Довідкове видання

ПУТІВНИК ПО ГЕОЛОГІЧНОМУ МУЗЕЮ ІФНТУНГ

GUIDE BOOK TO THE GEOLOGICAL MUSEUM OF IFNTUOG

Над проєктом працювали:
Поплюйко А. Г., Хомин В. Р., Чудик І. І., Гоптарьова Н. В., Горванко Г. Д., Жученко Г. О., Палійчук О. В., Боднар Г. Г., Школьна Н. О., Максимів Т. А., Броніцька Н. В., Медвідь М. І., Уграк Л. В.

The following people worked on the project:
Poplyuyko A. G., Khomyn V. R., Chudyk I. I., Goptariova N. V., Gorvanko G. D., Zhuchenko G. O., Paliychuk O. V., Bodnar G. G., Shkolna N. O., Maksymiv T. A., Bronicka N. V., Medvidj M. I., Ugrak L. V.

Переклад *Н. О. Школьна*
Фото *А. Г. Поплюйко*
Верстка *Я. Ю. Семко*

Translated by *N. O. Shkolna*
Photo by *A. G. Poplyuyko*
Layout by *Ya. Yu. Semko*

Путівник по Геологічному музею ІФНТУНГ / А. Г. Поплюйко, В. Р. Хомин, І. І. Чудик, Н. В. Гоптарьова, Г. Д. Горванко, Г. О. Жученко, О. В. Палійчук, Г. Г. Боднар, Н. О. Школьна, Т. А. Максимів, Н. В. Броніцька, М. І. Медвідь, Л. В. Уграк. – Івано-Франківськ : Симфонія форте, 2019. – 128 с.

Підп. до друку 17.12.2019. Формат 70x100/16.
Папір крейд. Друк офсетний. Гарн. Myriad Pro.
Умовн. др. арк. 10,32. Тираж 300 пр.

Видавець – «Симфонія форте»
76019, м. Івано-Франківськ, вул. Крайківського, 2, тел. (0342) 77-98-92

Свідоцтво про внесення суб'єкта видавничої справи до державного реєстру видавців та виготівників видавничої продукції: серія ДК № 3312 від 12.11.2008 р.